

# METRONIC

Ref. 441376



**FR** - Terminal Satellite Numérique

**IT** - Decoder satellitare HD con porta USB

**ES** - Receptor satélite digital

**PT** - Receptor satélite digital

## TouchBox HD4





L'intérieur de votre terminal contient des composants fragiles ; n'ouvrez jamais l'appareil, même après avoir débranché le secteur. De manière générale, les appareils audio-vidéo ne sont pas reliés à la terre, vous pouvez donc ressentir des décharges électriques (non dangereuses) en touchant deux appareils simultanément (ou un appareil et le câble d'antenne). Nous vous conseillons de brancher les appareils sur le secteur après avoir effectué toutes les liaisons et connexions.

Pour nettoyer votre terminal ou sa télécommande, n'employez ni solvant ni détergent. Un chiffon sec ou très légèrement humide sera parfait pour enlever la poussière.

N'installez pas le terminal à proximité d'autres appareils. Choisissez un endroit aéré et ne posez rien sur les grilles d'aération. Ne posez jamais le terminal sur un autre appareil, la surchauffe qui en résulterait ferait vieillir prématurément les composants.

Votre terminal répond aux exigences essentielles de la Directive Basse Tension 2014/35/CE et respecte la norme EN 62368. A ce titre, nous attirons votre attention sur les éléments de sécurité suivants :

Il convient de ne pas obstruer les ouvertures d'aération avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc. Une distance minimale de 5 cm est requise autour de l'appareil pour assurer une aération suffisante. Il convient de ne pas placer sur l'appareil, ou à proximité, des sources de flammes nues telles que des bougies allumées. L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et de plus, aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur l'appareil. La prise d'alimentation doit demeurer aisément accessible.

La garantie ne couvre pas les dommages liés à une exposition directe ou indirecte de la foudre. En cas d'orage annoncé, ou en cas de doute, débranchez l'appareil du secteur pour éviter tout dommage.

La télécommande nécessite deux piles AAA 1.5V. Respectez la polarité indiquée dans le logement. Dans un respect de l'environnement et de la loi, ne jetez jamais les piles usagées avec les ordures ménagères. Rapportez-les à votre point de vente où vous trouverez des containers pour piles usagées.

Le bon fonctionnement de l'appareil sous-entend une utilisation conforme à cette notice. Aucune fonction présente dans l'appareil, mais non décrite dans cette notice ne présente de garantie. Par ailleurs, certaines fonctions considérées comme non essentielles ont volontairement été occultées dans ce document.

Dans un environnement soumis à des décharges électrostatiques, l'équipement peut temporairement présenter des dysfonctionnements voire s'éteindre. Cette situation nécessite l'intervention de l'utilisateur, typiquement une réinitialisation de l'équipement opérée par une déconnexion puis une reconnexion à la source d'alimentation. Il suffit ensuite d'allumer l'équipement et de le remettre dans le mode de fonctionnement souhaité

1	Installation - Généralités	06
2	Installation d'une parabole fixe sur un satellite	08
3	Installation d'une parabole + monobloc Astra / Hotbird	10
4	Branchements avec une parabole fixe déjà calée sur un satellite	11
5	Installation sur plusieurs satellites	11
6	Description de la télécommande	12
7	Description du terminal TouchBox HD4	13
8	Utilisation au quotidien	13
9	Ajouter des chaînes	14
10	Organiser des chaînes	14
11	Options avancées	16
12	Lecteur / enregistreur numérique	18
13	Radios	20
14	- Economie d'énergie	20
15	- Télécommandes universelles	20
	Assistance et conseils	21
	Garantie	22

La programmation du terminal se fait par l'intermédiaire des menus. Pour faciliter la lecture de cette notice, nous écrivons l'accès à un menu donné sous la forme simplifiée suivante :

MENU / **menu** / **sous-menu**.

Par exemple, lorsque vous lirez :

- Allez dans MENU / **Edition des Chaînes** / **Listes des chaînes TV**.

c'est équivalent à :

- Appuyez sur la touche MENU pour accéder au menu principal.
- Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner le menu **Edition des chaînes** et appuyez sur la touche ▶ (ou **OK**) pour sélectionnez le menu **Listes des chaînes**.
- Appuyez sur la touche **OK** pour entrer dans le menu.

Vous remarquerez que les mots écrits en gras dans cette notice correspondent aux mots qui apparaissent dans les menus sur l'écran du téléviseur.



Ce symbole est utilisé à plusieurs reprises dans cette notice. Prêtez toute l'attention nécessaire au texte important qu'il repère.

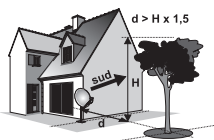
**A - Choix de l'emplacement et assemblage de la parabole**

Quel que soit votre choix d'installation, votre fixation doit être stable et verticale.



• En cas d'obstacle, respectez la règle des distances expliquée ci-dessous.

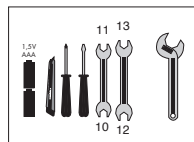
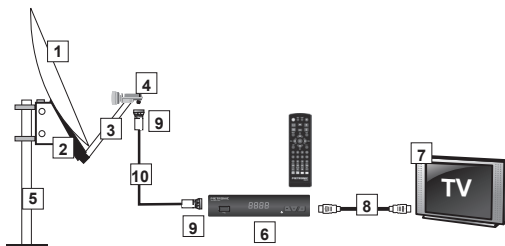
• Pour l'assemblage de la parabole, référez-vous à la notice fournie dans le sachet de visserie joint à la parabole.



**ATTENTION :** Veuillez manipuler la parabole avec précaution car le pourtour peut s'avérer coupant.

**B - Elements et outils nécessaires :**

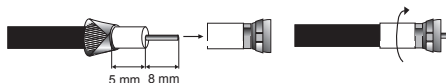
- |   |   |
|---|---|
| 1 - Parabole  | 6 - Terminal numérique avec télécommande                            |
| 2 - Visserie / Fixation                                   | 7 - TV  |
| 3 - Bras d'offset   | 8 - Cordon HDMI   |
| 4 - LNB universel   | 9 - Fiches F  |
| 5 - Mât ou bras de déport<br>Ø minimum recommandé : 40 mm | 10 - Câble spécial satellite, du câble TV standard ne convient pas. |

**C - Montage et isolation des fiches F**

- La fiche doit se visser sur le feuillard aluminium. Veillez à ce qu'il n'y ait pas un brin de la tresse en contact avec l'âme centrale du câble coaxial.
- Lorsque votre installation sera terminée, n'oubliez pas d'isoler le LNB avec de la pâte d'isolation ou, à défaut, du gel silicone (voir photo ci-dessous).



Les LNB mal isolés ou pas isolés du tout ne sont pas couverts par la garantie.



## D- Montage du LNB

Le LNB doit être positionné verticalement. Voir schéma D (le câble part verticalement). Ne jamais enlever le capuchon de protection du cornet.



FR

## E - Chaînes et satellites pré-programmés

Votre terminal TouchBox HD4 est livré pré-programmé sur les principaux satellites disponibles en Europe. Ces chaînes vous serviront à pointer votre parabole vers le satellite que vous souhaitez recevoir. Le tableau 1 donne la taille recommandée de la parabole, en France, pour chaque satellite, ainsi que la chaîne de référence qui vous servira pour le calage. Choisissez l'une des deux chaînes indiquées, puis l'autre en cas d'échec du calage.

**Tableau 1 Chaînes de référence**

satellite	ch n°	chaîne			
Hot Bird Ø60 cm	1	BBC World News	Hispasat Ø80 cm	14	TSA-Record News
	2	RTP International		15	Parlamento
Astra 1 (19,2E) Ø60 cm	3	ZDF HD	Turksat Ø80 cm	16	Kuriakos TV HD
	4	tagesschau24 HD		17	KRT TV HD
	5	Rai News 24		18	EURO D
Eutelsat 5WA Ø60 cm	6	KTO	Astra 28°E Ø80 cm	19	TRT1 HD
	7	RT FRANCE		20	CNN
Eutelsat 16°E Ø80 cm	8	Nova24 TV.		21	BBC One HD
	9	CT 24 HD	22	Sky News	
	10	TVR International	23	Comedy Central	
Eutelsat 7°E Ø80 cm	11	TRT1 HD	Eutelsat 9°E Ø80 cm	24	CGTN Documentary
	12	TRT WORLD HD		25	M6 Suisse
	13	TVGE INTERNAT		26	SBN Internat
			Astra 5°E Ø80 cm	27	1+1 International
				28	SONATA TV

### Notes importantes :

- Le tableau 1 ne mentionne pas les satellites qui n'émettent pas (ou très peu) en clair.
- Les chaînes de références ont été validées au moment de la rédaction de cette notice, nous ne pouvons vous assurer de leur pérennité. En cas de problème lors de la recherche d'un satellite, procurez-vous une revue spécialisée pour vérifier que la chaîne de référence est toujours émise en clair. Si la chaîne de référence n'est plus valide, choisissez une autre chaîne du même satellite, sur une fréquence valide, de préférence sur un débit supérieur à 20000.
- Pour le calage, vous devez impérativement savoir quel satellite vous souhaitez recevoir.

Lisez les conseils d'installation, et particulièrement le paragraphe E (page 7).

### A - Branchements

Le terminal étant débranché du secteur, connectez directement l'antenne satellite à l'entrée ANT du terminal. Reliez le téléviseur à la sortie HDMI du terminal. Allumez le téléviseur et branchez le terminal sur le secteur. L'afficheur allumé en façade signifie que l'appareil est allumé. Le téléviseur affiche un menu de sélection de langue. Si ce n'est pas le cas, forcez le mode HDMI du téléviseur (voir sa notice si nécessaire). Sélectionnez la langue par les touches **▼CH▲** et validez par **OK**.

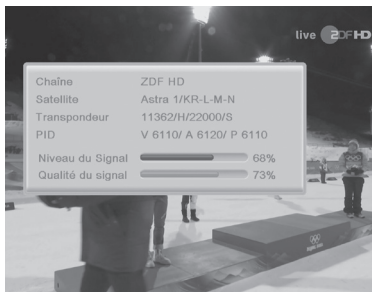
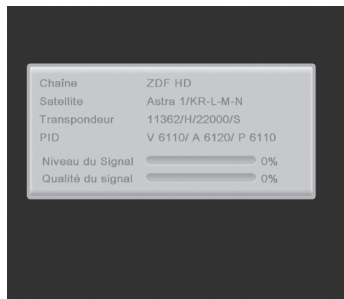


### B - Calage / orientation de la parabole

Repérez dans le Tableau 1 (page 7) le numéro de la chaîne de référence du satellite que vous souhaitez capter (exemple : 3 = ZDF HD si vous souhaitez capter ASTRA 19°E). Tapez sur la télécommande le numéro de cette chaîne.

- L'écran indique «Pas de signal». Appuyez deux fois sur la touche **INFO** pour faire apparaître le niveau de réception (voir photos ci-dessous). La barre du haut indique le niveau, et la barre du bas indique la qualité.

Sur l'exemple de gauche, le signal est insuffisant (fond d'écran noir, message «Pas de signal») et le signal est correct à droite (image de ZDF HD en fond d'écran).



- Positionnez la parabole verticalement (les graduations à l'arrière indiquent 20-25°) et dirigez-la approximativement vers le sud. Faites un balayage lent (une vingtaine de secondes) d'un quart de tour à gauche puis un quart de tour à droite tout en surveillant le téléviseur. L'indicateur de niveau ne devrait pas monter à ce stade.
- Inclinez la parabole de 2 degrés (environ 2 cm sur le haut de la parabole) vers le haut et recommencez le même balayage.
- Procédez ainsi par pas de 2 degrés jusqu'à ce que l'indicateur monte et que l'image apparaisse. Lorsque la chaîne apparaît, affinez le calage (en vertical et en horizontal) pour obtenir le maximum de qualité. Serrez définitivement tous les écrous, sauf ceux qui fixent le LNB dans son support.



## C - Réglage de la contre polarisation

Faites tourner le LNB dans son support dans le sens des aiguilles d'une montre de quelques degrés pour encore augmenter la qualité. Si le signal diminue, tournez dans l'autre sens.

Une fois le meilleur signal obtenu, serrez définitivement les vis de serrage de la pince LNB. Votre installation est terminée.

*Note : pendant le calage, il est normal de trouver des positions où il y a un maximum de niveau, voire de la qualité, ce n'est pas pour autant que vous êtes sur le bon satellite. Vous tomberez en effet sur d'autres satellites émettant à la même fréquence. Continuer à balayer jusqu'à avoir de l'image en fond d'écran.*

## D - Recherche des chaînes

Pour ensuite rechercher toutes les chaînes présentes sur le satellite, procédez comme suit :

- Allez dans le menu **Installation / Recherche mono-satellite**.
- Avec les flèches ◀ ▶, sélectionnez la ligne du satellite sélectionné précédemment (ex. ASTRA 1/KR-L).

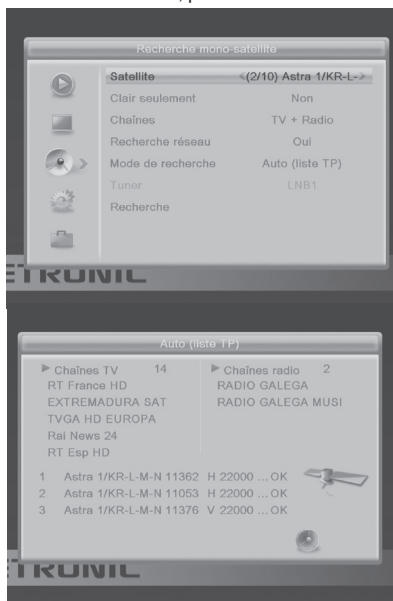
- Avec les flèches ▲ ▼, descendez sur la ligne **Clair seulement** vous pouvez laisser **Non** pour mettre en mémoire toutes les chaînes trouvées.

Vous pouvez avantageusement choisir **Oui** pour ne mettre en mémoire que les chaînes émises en clair.

- Sur la ligne **Chaînes**, vous pouvez laisser **TV + Radio** pour rechercher les chaînes **TV** et les radios. Vous pouvez également choisir **TV** pour une recherche limitée aux programmes **TV**.

- Sur la ligne **Mode de recherche**, vous pouvez laisser **Auto (liste TP)** pour une recherche normale et plutôt rapide, **Scanner** pour une recherche étendue (moins rapide mais plus complète), ou **Deep scan**, pour une recherche très lente, mais complète. Le mode **Deep scan** est particulièrement adapté aux logements collectifs où plusieurs satellites arrivent sur la même prise.

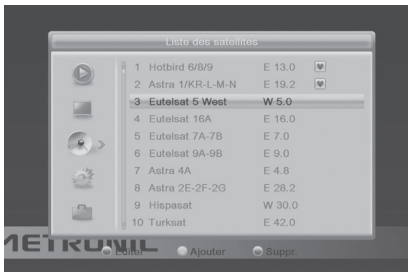
- Sur la ligne **Recherche**, appuyez sur la touche **OK** de la télécommande pour lancer la recherche automatique.



Le moyen le plus simple pour recevoir Astra et HotBird consiste à installer un LNB dit «monobloc» sur une parabole 80. Un LNB monobloc contient un commutateur DiSEqC 1.0 qu'il faut déclarer avant de caler la parabole :

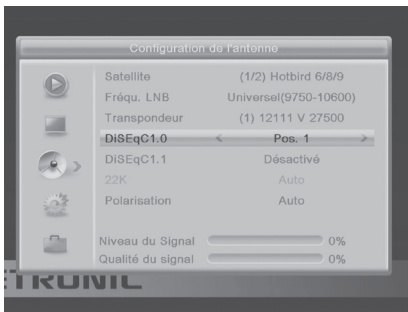
### A - Sélection des satellites

- Allez dans le menu Installation / Liste des satellites.
- Avec les flèches ▲ ▼, descendez sur chaque satellite autre qu'Hotbird et Astra 1/KR-L-M-N et désélectionnez-les en pressant **OK**.
- Il ne reste que le logo ♥ sur les satellites Hotbird et Astra 1/KR-L-M-N (19°E).



### B - Déclaration du commutateur

- Allez dans le menu Installation / Configuration de l'antenne
- Sur la première ligne, choisissez HotBird 6/8/9 avec les flèches ◀ ▶.
- Descendez sur la ligne DiSEqC 1.0 puis appuyez sur la flèche ▶ pour sélectionner **Pos.1**.
- Remontez sur la ligne **Satellite** puis appuyez sur la flèche ▶ pour sélectionner la satellite Astra 1/KR-L-M-N.
- Redescendez sur la ligne DiSEqC 1.0.
- Choisissez **Pos. 2** avec la flèche ▶.
- Appuyez deux fois sur EXIT pour quitter les menus.

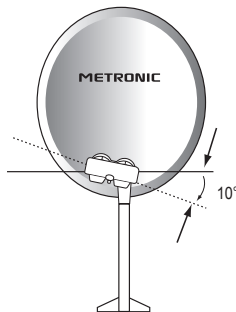


### C - Installation / Calage

- Installez le monobloc comme schématisé sur le dessin ci-contre.
- Faites le calage sur HOTBIRD comme indiqué au paragraphe précédent (parabole fixe sur un satellite).
- Une fois que vous captez HOTBIRD, vous devriez automatiquement capter les chaînes d'Astra. Parfois, il est nécessaire d'ajuster le calage pour optimiser la réception des deux satellites.



**ATTENTION** : Certains monoblocs ont une commande inversée. Il peut être alors nécessaire d'inverser **Pos. 1** et **Pos. 2** dans la ligne DiSEqC 1.0.



## D - Recherche automatique des chaînes

Pour ensuite rechercher toutes les chaînes présentes sur le satellite, procédez comme suit :

- Allez dans le menu **Recherche multi-satellite**
- Avec les flèches **▲ ▼**, descendez sur à ligne **Clair seulement** vous pouvez laisser **Non** pour mettre en mémoire toutes les chaînes trouvées. Vous pouvez avantageusement choisir **Oui** pour ne mettre en mémoire que les chaînes émises en clair.
- Sur la ligne **Chaînes**, vous pouvez laisser **TV + Radio** pour rechercher les chaînes TV et les radios. Vous pouvez également choisir **TV** pour une recherche limitée aux programmes TV.
- Sur la ligne **Mode de recherche**, vous pouvez laisser **Auto (liste TP)** pour une recherche normale et plutôt rapide, **Scanner** pour une recherche étendue (moins rapide mais plus complète), ou **Deep scan**, pour une recherche très lente, mais complète. Le mode **Deep scan** est particulièrement adapté aux logements collectifs où plusieurs satellites arrivent sur la même prise.
- Sur la ligne **Recherche**, appuyez sur la touche **OK** de la télécommande pour lancer la recherche automatique.

## 4 - Branchement avec une parabole fixe déjà calée sur un satellite

Le terminal étant débranché du secteur, connectez directement l'antenne satellite à l'entrée **ANT** du terminal. Reliez le téléviseur à la sortie HDMI du terminal. Allumez le téléviseur, branchez le terminal sur le secteur, le téléviseur affiche «Pas de signal».

Regardez en page 7 la liste des chaînes préprogrammées par satellite, tapez le numéro d'une chaîne de référence pour le satellite souhaité. Procédez à une recherche des chaînes comme indiqué au *paragraphe 2D* (page 9) pour le satellite qui arrive sur la prise d'antenne.

*Note : dans un immeuble collectif, il peut être utile d'activer la commande de commutateur comme indiqué au *paragraphe 3B* (page 10), ou de lancer une recherche **Deep scan** comme indiqué au *paragraphe 2D* (page 9).*

## 5 - Installation sur plusieurs satellites

### A - Installation sur deux satellites

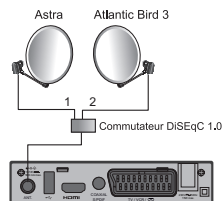
Le cas du couple Astra + HOTBIRD a été traité au *paragraphe 3* page 10 (monobloc).

Ce paragraphe traite du cas général, avec un commutateur «normal».

Dans ce cas, installez un commutateur à deux entrées (DiSEqC 1.0).

Procédez au calage de chaque parabole, indépendamment, sans commutateur, puis une fois que les deux paraboles sont calées, insérez le commutateur, sélectionnez les satellites et affectez à chaque satellite l'entrée adéquate du commutateur, puis lancez une recherche de chaînes de la même manière qu'au *paragraphe 3* page 10.

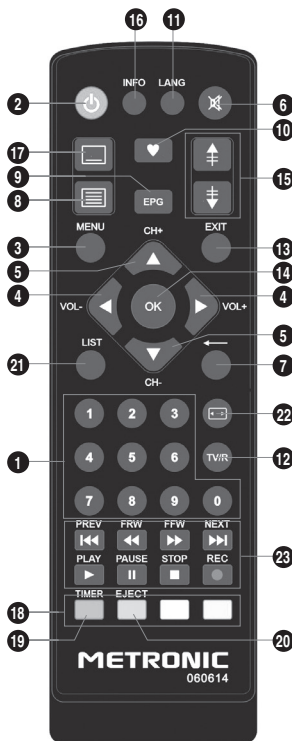
### EXEMPLE



Astra = 1  
Eutelsat 5 West A = 2  
anciennement Atlantic Bird 3

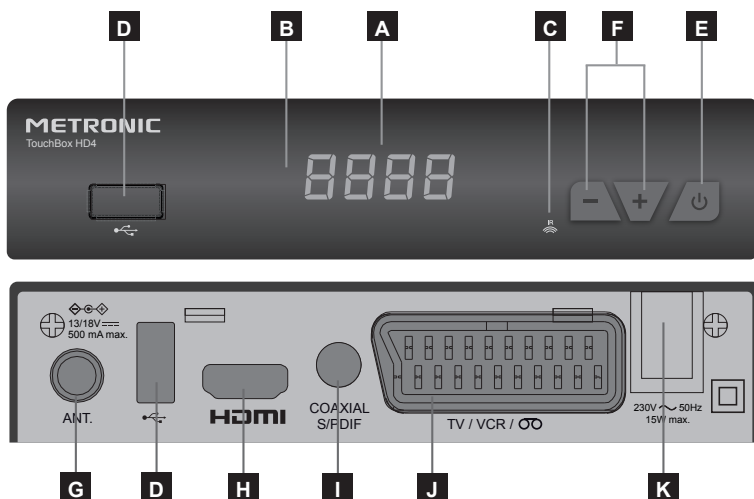
## 6 - Description de la télécommande

- 1** Touches numériques. En utilisation normale, permet de taper le numéro de la chaîne souhaitée. Dans le mode programmation, permet de rentrer les valeurs numériques.
- 2** Touche . Permet de mettre en veille l'adaptateur ou de l'allumer.
- 3** Touche MENU. Permet d'entrer dans le menu principal.
- 4** Touches . Dans le menu, permet de modifier les différents paramètres. En mode normal, permet de régler le volume.
- 5** Touches . En utilisation normale, fait changer de chaîne. Dans les menus, permet de passer d'une ligne à la suivante.
- 6** Touche . Permet de couper le son (pour répondre au téléphone par ex.).
- 7** Touche . Permet de revenir à la dernière chaîne regardée.
- 8** Touche . Pour accéder au magazine télétexte.
- 9** Touche EPG (guide électronique des programmes). Fait apparaître le programme en cours et le programme suivant, lorsque ces informations sont transmises par la chaîne.
- 10** Touche . Pour accéder à la liste des chaînes favorites.
- 11** Touche LANG. Lorsque plusieurs voies audio sont transmises, permet de choisir la langue de l'émission.
- 12** Touche TV/R. Permet le passage du mode TV au mode Radio et inversement.
- 13** Touche EXIT. Pour revenir d'un écran en arrière dans les menus et sortir complètement des menus.
- 14** Touche OK. Permet de valider un choix quand vous êtes dans les menus. En mode normal (visualisation d'une chaîne), affiche la liste des chaînes.
- 15** Touches Page . Permet de passer de page en page dans les longues listes.
- 16** Touche INFO. Un premier appui fait apparaître la bannière information de la chaîne, comprenant, entre autre, le titre de l'émission actuelle et la prochaine. Un double appui fait apparaître les caractéristiques techniques, y compris le niveau de signal.
- 17** Touche . Pour activer ou désactiver les sous-titres (DVB).
- 18** Touches de couleurs. Utilisées dans certains menus.
- 19** Touche TIMER. Permet de programmer un enregistrement.
- 20** Touche EJECT. Non utilisée sur ce modèle.
- 21** Touche LIST. Permet d'accéder à la liste des enregistrements.
- 22** Touche . Permet de changer le format d'écran. Il permet de choisir entre différents modes de gestion des programmes 4:3 et 16:9.
- 23** Touches dédiées aux enregistrements :
  - : pour lancer la lecture ou reprendre après une pause.
  - : pour faire une pause dans la lecture
  - : pour arrêter l'enregistrement ou la lecture en cours
  - : pour lancer un enregistrement sur le port USB
  - : pour un retour en arrière    : fichier précédent
  - : pour une avance rapide    : fichier suivant



## 7 - Description du terminal TouchBox HD4

- A** Afficheur.
- B** Voyant d'état. Rouge quand le terminal est en veille.
- C** Cellule infra-rouge (détecte le signal infra-rouge de la télécommande).
- D** Ports USB (1 seul utilisable à la fois).
- E** Bouton marche / arrêt.
- F** Boutons pour changer de chaînes.
- G** Entrée antenne satellite.
- H** Sortie HDMI (Haute définition numérique).
- I** Sortie audio numérique (S/PDIF) pour votre amplificateur Home Cinema.
- J** Sortie péritel TV / Enregistreur.
- K** Alimentation secteur.



## 8 - Utilisation au quotidien

En utilisation normale, vous n'utiliserez que les touches suivantes dont la fonction est décrite au paragraphe précédent :

- Touches ◀ ▶ pour régler le volume sonore.
- Touches ▲ ▼ pour changer de chaîne.
- Touche **MUTE** pour couper et remettre le son.
- Touches numériques ou touche **OK** pour aller directement à une chaîne.
- Touche « **TV/RADIO** » pour écouter les radios en qualité numérique.
- Touche **EPG** pour accéder au guide des programmes.

Vous pouvez soit ajouter une chaîne particulière, dont vous connaissez les caractéristiques techniques soit ajouter de nouvelles chaînes inconnues (mise à jour).

### A - Ajout d'une chaîne particulière

Une chaîne est émise au sein de ce qu'on appelle un transpondeur.

Il s'agit d'un relais satellite dont il faut connaître les 4 paramètres suivants :

- Sa fréquence (ex : 12731)
- Sa polarité (ex : Vertical)
- Son taux de symbole SR (ex : 27500)
- Le satellite qui l'émet (ex : Hotbird 6/8/9)

Vous trouverez ces paramètres dans les revues spécialisées qui proposent une mise à jour mensuelle ou sur Internet ([www.lyngsat.com](http://www.lyngsat.com), [www.telesatellite.com](http://www.telesatellite.com), [fr.kingofsat.net](http://fr.kingofsat.net) ou [www.satbeams.com](http://www.satbeams.com)).

Pour ajouter une chaîne :

- Allez dans le menu **Installation / Recherche manuelle**.
- Avec les flèches ◀ ▶, choisissez le satellite
- Avec les flèches ▲ ▼, sélectionnez le transpondeur correspondant à la chaîne recherchée.

Note : S'il n'apparaît pas, appuyez sur la touche **VERTE**, entrez les caractéristiques et validez en appuyant sur **OK**.

- Appuyez sur la touche **BLEUE** pour lancer la recherche des chaînes sur le transpondeur sélectionné.

Notez que vous pouvez choisir :

- **Clair seulement / Non** : Pour rechercher toutes les chaînes, y compris les chaînes payantes.
  - **Clair seulement / Oui** : pour rechercher les chaînes gratuites uniquement.
  - **Chaînes : TV + radio** ou **TV** uniquement
- Appuyez sur **OK** pour lancer la recherche.

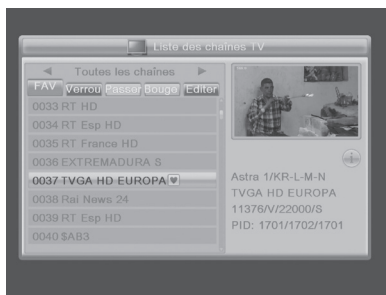


## 10 - Organiser les chaînes

Le MENU / **Edition des Chaînes / Listes des chaînes TV**, permet de supprimer des chaînes, de les masquer, les renommer ou de réorganiser la liste des chaînes. Les explications données dans ce paragraphe valent également pour les radios, après que vous avez basculé en mode radio, grâce à la touche **TV/R**.

## A - Sélectionner une chaîne favorite

Vous avez la possibilité de gérer un groupe de chaînes favorites. Dès que le groupe FAV est créé comme expliqué ci-dessous, un appui sur la touche ♥ fait apparaître les listes FAV. Une fois sélectionnée la liste voulue, les flèches ▼ et ▲ changent de chaîne. Pour visualiser la liste complète, appuyez simplement sur **OK**



Pour mettre une chaîne dans un groupe FAV procédez comme suit :

- Visualisez la chaîne à mettre dans les favoris.
- Allez dans le MENU / **Edition des Chaînes / Listes des chaînes TV**
- Appuyez sur la touche ♥ de la télécommande pour activer la sélection des chaînes favorites.
- Sélectionnez la chaîne et pressez la touche **OK**, puis sélectionner la liste favorite dans laquelle mettre la chaîne sélectionnée et pressez une fois sur **EXIT**. Un petit cœur apparaît à côté de la chaîne.
- De la même manière vous pouvez sélectionner d'autres chaînes avec les touches haut bas et appuyez sur la touche OK pour les ajouter.
- Appuyez 2 fois **EXIT** pour quitter la sélection.
- Appuyez sur puis **OK** pour mémoriser votre sélection.
- Tapez plusieurs fois **EXIT** pour quitter tous les menus.

## B - Bloquer une chaîne en contrôle parental

Lorsqu'une chaîne est bloquée, vous ne pouvez pas la visualiser sans entrer le code secret. Comme vous pourrez vous en rendre compte, les satellites gratuits regroupent de chaînes réservées à un public adulte.

Pour bloquer une chaîne, procédez comme suit :

- Allez dans le MENU / **Edition des Chaînes / Listes des chaînes TV**.
- Appuyez sur la touche **ROUGE** pour activer le mode blocage de chaînes.
- Sélectionnez la chaîne à bloquer avec les flèches ▲ ▼ et appuyez sur **OK**.
- Entrez votre mot de passe (0000 en sortie d'usine), un cadenas s'affiche à côté du nom de la chaîne.
- Vous pouvez sélectionner d'autres chaînes avec les touches ▲ ▼ et appuyez sur la touche **OK** pour les bloquer.
- Appuyez 2 fois **EXIT** pour quitter la sélection.
- Appuyez sur puis **OK** pour mémoriser votre sélection.
- Tapez plusieurs fois **EXIT** pour quitter tous les menus.

## C - Déplacer une chaîne

Pour déplacer une chaîne, procédez comme suit :

- Allez dans Menu / **Edition des chaînes / Liste des chaînes TV**.
- Appuyez la touche **JAUNE** pour activer la sélection des chaînes à déplacer.
- Avec les flèches **▲ ▼**, sélectionnez la chaîne à déplacer.
- Appuyez sur la touche **OK**, un petit curseur apparaît après le nom de la chaîne.
- Avec les flèches **▲ ▼**, déplacez la chaîne à sa nouvelle place.
- Appuyez sur **OK** pour valider la nouvelle place.
- Appuyez 2 fois sur **EXIT** pour quitter la sélection.
- Appuyez sur **OK** pour mémoriser votre sélection.

## D - Effacer une chaîne

Pour effacer une chaîne, procédez comme suit :

Allez dans Menu / **Edition des chaînes / Liste des chaînes TV**.

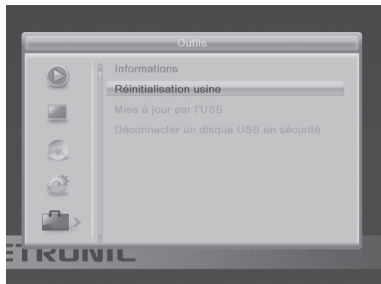
- Appuyez 2 fois sur la touche **BLEUE** pour activer la sélection des chaînes à éditer.
- Avec les flèches **▲ ▼**, sélectionnez la chaîne à supprimer.
- Appuyez sur la touche **OK**, une croix apparaît après le nom de la chaîne.
- Vous pouvez sélectionner ainsi plusieurs chaînes.
- Appuyez 2 fois sur **EXIT** pour quitter la sélection.
- Appuyez sur **OK** pour mémoriser votre sélection.
- Tapez plusieurs fois **EXIT** pour quitter tous les menus.

## 11 - Options avancées

### A - Réinitialiser le terminal

La réinitialisation usine peut-être utile si vous modifiez la programmation de votre terminal et que certaines fonctions ne marchent plus. En réinitialisant le terminal, vous revenez dans une configuration identique à celle du produit neuf. Toutes vos personnalisations (chaînes favorites, radios, etc.) seront perdues.

- Appuyez sur la touche MENU.
- Sélectionnez le 5<sup>ème</sup> menu (**Outils**) avec les flèches **▲ ▼**.
- Appuyez sur **►** et sélectionnez le 2<sup>ème</sup> menu (**Réinitialisation usine**).
- Entrez votre mot de passe (0000 en sortie d'usine).
- Pressez **◀** puis **OK** pour confirmer, patientez jusqu'à ce que le menu de sélection de langue apparaisse.





## B - Changer le mot de passe

Votre terminal est livré avec un mot de passe (code secret) qui est 0000. Le Mot de passe permet de bloquer les chaînes dont vous voulez restreindre l'accès ou pour protéger la configuration du terminal. Nous vous conseillons de le changer.

### Modifier le mot de passe

- Allez dans MENU / **Réglages Système / Contrôle parental**.
- Entrez votre mot de passe (0000 en sortie d'usine).
- Sur la ligne **Nouveau code**, entrez les 4 chiffres du nouveau code.
- Sur la ligne **Confirmez le code**, entrez à nouveau le nouveau code.
- Appuyez sur **OK** et tapez plusieurs fois sur **EXIT** pour quitter tous les menus.



**Notez précieusement votre mot de passe (par exemple sur le ticket de caisse).**

## C - Réglage de l'écran

Dans le menu MENU / **Réglages Système / Système TV**, la ligne **Format d'écran** permet de gérer les écrans 4:3 et 16:9 :

- **4:3 Letter Box**. Pour un téléviseur 4:3 standard. Les images 16:9 seront affichées entièrement, avec des bandes noires en haut et en bas.
- **4:3 Zoom**. Pour un téléviseur 4:3. Les images 16:9 seront affichées sur toute la surface de l'écran, amputées des extrémités droite et gauche.
- **AUTO**. Pour un téléviseur 16:9 relié à l'adaptateur par un cordon HDMI. Les images 4:3 sont affichées sans déformation, avec des bandes noires à gauche et à droite.
- **16:9 Full**. Pour un téléviseur 16:9 en mode plein écran. Les images 4:3 sont donc étirées horizontalement pour occuper la totalité de l'écran. Nous avons choisi ce mode par défaut car il satisfait la majorité des téléspectateurs. Nous attirons votre attention sur le fait que ce mode altère votre perception de la normalité.

Description rapide

Ce paragraphe décrit de manière très rapide le fonctionnement général. Il est important de lire les paragraphes suivants où vous trouverez tout ce qu'il faut savoir pour utiliser correctement le port **USB**.

L'appareil possède 2 ports **USB**, mais 1 seul est utilisable à la fois.

Veillez éteindre l'appareil pour connecter un disque sur l'appareil.

Une fois le disque dur ou la clé USB connecté sur le port USB en façade ou à l'arrière, vous pouvez enregistrer une émission en appuyant sur la touche **REC** (●).

Appuyez sur **STOP** (■) pour arrêter l'enregistrement ou appuyez une seconde fois sur **REC** (■) pour choisir avec les touches numériques la durée de l'enregistrement.

Vous pouvez lire votre enregistrement à partir du **MENU / Lecteur multimédia / Enregistrements**, ou via la touche **LIST**.

Le **MENU / Lecteur multimédia** permet également de visualiser les images et écouter les fichiers musicaux stockés sur le disque dur ou la clé USB.

Type de médias acceptés

Le port USB en façade ou à l'arrière est prévu pour accueillir un disque dur externe ou une clé USB de 8Go ou plus. La compatibilité avec certaines clés ou disque dur «bas débit» n'est pas garantie. Veuillez éteindre l'appareil pour connecter un disque dur.

Les dispositifs USB (clé ou disque) doivent être formatés en **FAT32** ou **NTFS**. Si votre disque comporte plusieurs partitions FAT32, seule la première est utilisable par votre terminal. Si un disque n'est pas reconnu (message d'erreur «Disque non prêt ou non détecté» même après plusieurs minutes), utilisez votre ordinateur pour vérifier le format (clic droit / propriétés dans l'explorateur de fichiers Windows).

Etant donné la grande variété de modèles, nous ne pouvons pas vous garantir un fonctionnement avec tous les disques, y compris les plus exotiques. Une vitesse de rotation minimum de 5400 tours / minute est nécessaire. Si vous rencontrez un problème avec un modèle particulier, n'hésitez pas à nous contacter pour nous informer du modèle qui poserait problème.

Bien que non garanti, le fonctionnement avec des clés USB est souvent possible. METRONIC décline toute responsabilité en cas de perte de données sur le média due à une utilisation avec le terminal numérique. Nous vous conseillons de sauvegarder vos données au préalable, et de dédier un disque uniquement à cet usage.

**A - Enregistrement simple**

Pour enregistrer une émission, procédez ainsi :

- Allumez votre terminal avec la touche marche/arrêt (⏻).
- Sélectionnez la chaîne à enregistrer avec les touches ▲ ▼ ou en tapant son numéro, ou en sélectionnant la chaîne dans la liste (touche OK).



- Appuyez sur la touche REC (●) ; l'enregistrement de l'émission en cours démarre sur le support connecté en USB. La durée d'un enregistrement est de 2 heures par défaut.
- Vous pouvez appuyer une seconde fois sur la touche REC pour changer la durée de l'enregistrement. Utilisez les touches numériques pour choisir la durée de l'enregistrement. Appuyez sur OK pour valider.

Vous pouvez interrompre à tout moment l'enregistrement en appuyant sur la touche STOP (■) de la télécommande et en confirmant l'arrêt (validez par OK).

## B - Lire un enregistrement

- Allez dans le MENU / **Multimédia** / **Enregistrements** ou appuyez sur la touche **LIST**.
- Les enregistrements s'affichent sous forme de liste (du plus récent au plus ancien).
- Sélectionnez l'enregistrement souhaité avec les touches ▲ ▼ et appuyez sur **OK**.

### Arrêt de la lecture :

Pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP**, vous pouvez alors sélectionner une autre vidéo.

## C - Lire un contenu multimédia

Outre les enregistrements créés par l'appareil lui-même, vous pouvez lire d'autres vidéos stockées sur le périphérique. L'accès à ces contenus se fait par le MENU / **Lecteur multimédia** / **Vidéo**, de la même manière qu'expliqué dans le paragraphe «Lire un enregistrement». De la même manière, les photos sont accessibles dans le menu **Photos**. Une fois que vous avez sélectionné une photo avec la touche OK, vous pouvez visualiser les photos suivantes ou précédentes avec les touches ▲ ▼.

Votre terminal TouchBox HD4 permet également de lire les fichiers musicaux par le MENU / **Lecteur multimédia** / **Musique**.

## D - Programmer un enregistrement différé

Vous pouvez programmer jusqu'à 8 enregistrements différés.

Pour programmer un enregistrement sur une chaîne, commencez par visualiser cette chaîne en tapant son numéro, ou en y accédant avec la touche **OK**.

- Allez dans MENU / **Réglages Système** / **Timers** ou appuyez sur la touche **TIMER**.

- Choisissez un numéro libre parmi les lignes marquées **Désactivé** (la première fois, choisissez **1**) et appuyez sur **OK**.

- Sur la ligne **Programmation**, choisissez **Une fois** avec la flèche ▶.

- Sur la ligne **Chaîne**, la chaîne en cours s'affiche. Vous pouvez encore changer de chaîne à ce stade.

- Sur la ligne **Date**, entrez la date de l'enregistrement avec les touches numériques, et validez avec **OK**.

- Sur la ligne **Heure**, entrez de la même manière l'heure de démarrage de l'émission (en heures et minutes).

- Sur la ligne **Durée**, entrez de la même manière la durée de l'émission (en heures et minutes).

- Sélectionnez **OK** et appuyez plusieurs fois sur **EXIT** pour quitter les menus.

A titre d'information, une heure d'enregistrement d'une émission HD nécessite environ 3 GB d'espace disque. L'espace disponible sur le support connecté est disponible via MENU / **Réglages système** / **Réglages Enregistreur numérique**.



## E - Exporter un enregistrement sur PC

Les enregistrements sont stockés dans le dossier ALIDVRS2 situé dans la racine du disque. Chaque fichier xxx.ts correspond à un enregistrement. A cause de la limitation en taille des fichiers dans le système FAT32, les longs enregistrements sont répartis sur plusieurs fichiers .ts.



**Dès que vous exploitez les enregistrements en dehors du terminal TouchBox HD4, le blocage parental n'est plus actif.**

**Toute modification de ces fichiers rendra l'enregistrement ILLISIBLE par le terminal TouchBox HD4 !**

Le fichier .mts n'est en général pas lisible avec les logiciels livrés en standard avec votre ordinateur. Vous devez donc installer un logiciel spécifique, comme par exemple VLC. Nous rappelons qu'en France, le droit à la copie privée vous permet de sauvegarder vos enregistrements sur n'importe quel support numérique, dans un cadre strictement privé et familial.

## 14 - Radios

Outre des chaînes TV, les satellites émettent également des radios en qualité numérique. Pour accéder aux radios, appuyer la touche **TV/R** de la télécommande

## 15 - Economie d'énergie

Afin de limiter la consommation d'énergie inutile, et conformément à la réglementation européenne relative aux appareils qui consomment de l'électricité, des mesures ont été prises afin d'éviter de laisser le terminal en marche inutilement. Ainsi, votre appareil se met automatiquement en veille lorsque vous ne l'utilisez pas pendant 3 heures.

Dans le cas exceptionnel où vous regardez une émission de plus de 3 heures sans utiliser la télécommande, un message vous avertit de la mise en veille imminente. Appuyez simplement sur la touche VOL, par exemple, pour faire disparaître le message.

Si pour une raison quelconque, vous souhaitez désactiver cette fonction :

- Allez dans MENU / **Réglages Système / Autre**.
- Sélectionnez **Veille automatique** avec la flèche ▼.
- Sélectionnez **off** (éteint) à l'aide des flèches ◀ ▶.
- Appuyez 3 fois sur **EXIT** pour quitter les menus.

## 16 - Télécommandes universelles

Les télécommandes universelles doivent être programmées avec un code (généralement à 3 ou 4 chiffres) pour fonctionner avec un appareil donné. C'est le fabricant de la télécommande universelle qui choisit ce code, et non le fabricant de l'appareil à commander.

Votre terminal étant de conception récente, il se peut que certaines télécommandes universelles ne le pilotent pas, même si le constructeur fournit des codes METRONIC. Si aucun code METRONIC ne fonctionne, essayez une recherche automatique. Si la recherche automatique échoue, c'est probablement parce que les codes de votre terminal n'ont pas été mis dans la télécommande universelle.

Nous vous remercions de comprendre que METRONIC ne pourra pas vous aider sur les codes d'une télécommande universelle.

Malgré le soin que nous avons apporté à la conception de nos produits et à la réalisation de cette notice, vous avez peut-être rencontré des difficultés. N'hésitez pas à nous contacter, nos spécialistes sont à votre disposition pour vous conseiller :



Assistance technique : **02 47 346 392**

Vous pouvez également nous envoyer un courrier électronique à l'adresse suivante : [hotline@metronic.com](mailto:hotline@metronic.com)



Munissez-vous des informations suivantes **avant tout appel** :

- Modèle de décodeur : Zapbox HD-A2 (**441658**)



ATTENTION : Ne pas ouvrir le produit sous risque de choc électrique.



Le soussigné, METRONIC, déclare que l'équipement radioélectrique du type terminal satellite (441376) est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://medias.metronic.com/doc/441376-yr5pe6-doc.pdf>



[www.metronic.com/pdf/notice\\_DEEE.pdf](http://www.metronic.com/pdf/notice_DEEE.pdf)



Courant alternatif



Polarité



Isolation double ou renforcée

## HDMI

Les termes HDMI, interface multimédia haute définition HDMI et habillage commercial HDMI, et les logos HDMI sont des marques commerciales et des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI. Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

## Dolby

AUDIO

Le terme Dolby et le sigle double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporations.

# METRONIC

100, rue Gilles de Gennes  
 NODE PARK TOURAINE 37310 TAUXIGNY  
[www.metronic.com](http://www.metronic.com)  
 Made outside EU

Ce paragraphe vous informe sur les conditions de la garantie qui s'applique aux appareils vendus en France. En achetant ce produit, vous bénéficiez d'une double garantie : une garantie légale, et une garantie commerciale. La garantie légale, systématique, vous couvre contre les défauts qui pourraient exister au moment de l'achat. La garantie commerciale, facultative, couvre tout ce qui n'est pas couvert par la garantie légale, par exemple un défaut qui surviendrait plusieurs mois après l'achat du produit.

En vertu de l'article L211-7 du code de la consommation, en l'absence de preuve du contraire, tout défaut survenant dans les deux ans suivants l'achat est présumé existant au moment de l'achat, et doit donc être pris en charge au titre de la garantie légale. En application de l'article 15 de la loi de 2014 relative à la consommation, nous vous informons que :

*Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.*

*Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.*

*Pour être conforme au contrat, le bien doit :*

*1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :*

*- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;*

*- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;*

*2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.*

*L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.*

*Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.*

*L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.*

Les contrats de garanties (légale et commerciale) lient le particulier et le vendeur. Les conditions commerciales peuvent dépendre du réseau de distribution dans lequel le produit a été acheté. En cas de défaut avéré du distributeur, vous bénéficiez, à titre commercial, de la garantie constructeur d'une durée indiquée sur l'emballage du produit.

La garantie constructeur METRONIC couvre les défauts qui pourraient apparaître pendant la période de garantie. METRONIC s'engage à remettre en état un produit sous garantie, ou l'échanger par un produit équivalent ou supérieur. Les frais de port retour sont couverts, les frais de port aller restant à la charge du client.

METRONIC s'engage à maintenir un stock de pièces détachées nécessaires à la réparation ou à l'utilisation du produit pendant une période de 2 ans suivant la date de fabrication du produit, dans une limite quantitative de 1%.

Les conditions de garantie sont soumises à une utilisation et une installation conformes aux recommandations figurant dans la notice de l'appareil.



**En cas de panne veuillez vous adresser à votre revendeur.  
N'envoyez jamais d'appareil chez METRONIC sans avoir au préalable obtenu un accord de retour.**



[www.metronic.com/a/garantie.php](http://www.metronic.com/a/garantie.php)



NOTICE



FR

Cet appareil  
se recycle

À DÉPOSER EN MAGASIN À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE  
OU



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

L'interno del decoder TouchBox HD4 contiene dei componenti soggetti ad alta tensione: **NON APRIRE MAI** l'apparecchio anche dopo averlo scollegato dalla rete elettrica. Solitamente, gli apparecchi audiovisivo non sono collegati a terra : potete quindi risentire delle scariche elettriche (non pericolose) se toccate contemporaneamente due apparecchi (o un apparecchio e il cavo d'antenna). Vi consigliamo di collegare gli apparecchi alla rete elettrica solo dopo aver realizzato tutti gli altri collegamenti. Per pulire il vostro decoder o il telecomando non usare né solventi né detersivi. E' consigliato l'utilizzo di uno straccio asciutto o leggermente umido per togliere la polvere.

Secondo i requisiti della norma **EN 60065**, prestare particolare attenzione alla seguente guida di sicurezza. Non ostruire le aperture per la ventilazione con oggetti come giornali, vestiti, tende ecc.. Lasciare uno spazio di circa 5cm intorno all'apparecchio per consentire una corretta ventilazione. Non posizionare l'apparecchio vicino a oggetti infiammabili come candele accese. Per ridurre il rischio di fuoco o scossa elettrica, non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi di alcun liquido e assicurarsi che nessun oggetto contenente liquido, come bicchieri e vasi, siano posizionati sull'apparecchio. Il telecomando necessita due pile AAA 1.5 V. Rispettate la polarità indicata. Per rispettare l'ambiente, le batterie non vanno abbandonate: ne' lungo le strade, ne' dentro i cassonetti per i normali rifiuti solidi urbani. La batteria va posta negli appositi siti messi a disposizione dai Comuni o nei contenitori che gli operatori della Grande Distribuzione Organizzata mettono a disposizione presso i loro punti vendita (applicabile soltanto se il prodotto è venduto con batterie).

L'installazione e l'uso del decoder si basa su transponder pre-programmati.

In caso di problema con un canale, consultare una rivista specializzata per vedere se questo canale è trasmesso in chiaro (FTA). Per informazione, gli operatori cambiano spesso le caratteristiche dei canali senza pre-avviso.

**N.B.:** non è possibile registrare e guardare contemporaneamente un canale non appartenente allo stesso mux o transponder.

Il decoder TouchBox HD4 è compatibile con gli standard DiSEqC 1.0, DiSEqC 1.1 e Tone Burst (per l'installazione di un LNB monoblocco o Twin). Esso è inoltre abilitato per la connessione SCR (max 4 decoder). Si consiglia di installare il decoder in un luogo facilmente accessibile (evitare camini, per esempio) per un eventuale controllo.

Lo standard DiSEqC è un marchio registrato Eutelsat.



1 - Installazione	04
2 – Installazione di una parabola fissa su satellite con LNB single, twin o SCR	06
3 - Installazione di più parabole fisse su satelliti differenti	08
4 - Descrizione del telecomando	09
5 - Descrizione del TouchBox HD4	10
6 - Prima installazione	11
7 - Utilizzo quotidiano	11
7.1 - Modificare i canali	11
7.2 - Impostazioni immagini	14
7.3 - Configurazione impianto e ricerca canali	14
7.4 - Impostazioni orologio	16
7.5 - Impostazioni varie	16
7.6 - Reset del decoder (impostazioni di fabbrica)	16
7.7 - Multimedia	17
8 - Modalità di registrazione e Timeshift	18
8.1 - Registrazione istantanea	18
8.2 - Registrazione oraria	18
8.3 - Registrazione tramite guida elettronica (EPG)	18
8.4 - Timeshift	18
Garanzia	19

# 1 - Installazione

## IT A - Consigli per l'installazione

Scegliere un posto orientato verso sud senza ostacoli. Il fissaggio deve essere stabile e verticale.



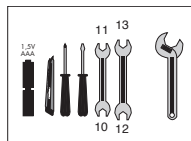
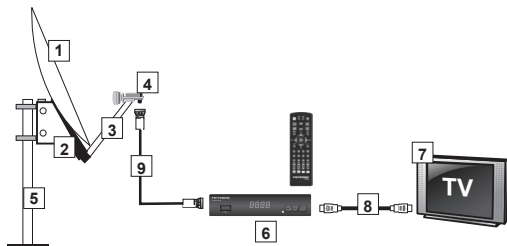
• In caso d'ostacolo, rispettare le regole di distanza. Per un sistema motorizzato, utilizzare un supporto da terrazza o un supporto a muro.

**ATTENZIONE:** maneggiare con cura la parabola perché il bordo può essere tagliente.



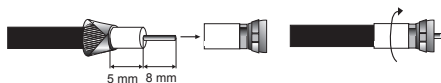
## B - Elementi necessari:

- |                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| 1 - Parabola               | 6 - Decoder TouchBox HD4 |
| 2 - Viti di fissaggio      | 7 - TV HD                |
| 3 - Braccio per parabola   | 8 - Cavo HDMI            |
| 4 - LNB universale         | 9 - Cavo satellitare «F» |
| 5 - Palo o supporto a muro |                          |



## C - Montaggio delle spine F sul cavo:

- La spina deve essere avvitata sul nastro d'alluminio.
- N.B: assicurarsi che i fili della treccia del cavo non siano in contatto con l'anima centrale.
- Una volta finito l'impianto, conviene rendere stagna la connessione con LNB, usando una pasta d'isolamento o del gel silicone.



## D - Montaggio del LNB

L' LNB deve essere posizionato in verticale.  
Vedere schema D (il cavo esce verticalmente)  
Non rimuovere mai il tappo di protezione.



IT

## E - Canali e satelliti pre-programmati

Il decoder TouchBox HD4 è già programmato per i principali satelliti in Europa. Alcuni satelliti richiedono una parabola di diametro superiore ad un metro: non potete quindi riceverli con una parabola di diametro inferiore anche se tale satellite compare nell'elenco di quelli pre-programmati. Questi canali vi serviranno per puntare la parabola verso il satellite che desiderate vedere. La tabella fornisce la dimensione necessaria della parabola per alcuni satelliti ed i relativi canali di riferimento che utilizzerete per puntare la parabola. Le informazioni riportate corrispondono a quelle presenti nella lista canali di default.

Satellite	Canale TV N°	Position	Ø min.	Freq / Pol / SR
HOTBIRD	0001 - BBC World News	13°E	60 cm	12597/V/27500
	0002 - RTP International	13°E	60 cm	12111/V/27500
ASTRA	0003 - ZDF HD	19.2°E	60 cm	11362/H/22000
	0004 - Tagesschau 24 HD	19.2°E	60 cm	11053/H/22000
	0005 - Rai News 24	19.2°E	60 cm	11376/V/22000
EUTELSAT 5W	0006 - KTO	5°W	60 cm	11096/V/29950
	0007 - RT FRANCE	5°W	60 cm	11137/V/29950
EUTELSAT 16E	0008 - NOVA 24 TV	16°E	80 cm	11678/H/30000
	0009 - CT24 HD	16°E	80 cm	11056/V/27500
	0010 - TVR international	16°E	80 cm	11512/V/29950
EUTELSAT 7E	0011 - TRT1 HD	7°E	80 cm	11637/H/30000
	0012 - TRT World HD	7°E	80 cm	10887/V/30000
	0013 - TVGE INTERNATIONAL	7°E	80 cm	12380/H/27500
HISPASAT	0014 - TSA-Record News	30°W	80 cm	10770/H/30000
	0015 - Parlamento	30°W	80 cm	10890/V/27500
	0016 - Kuriakos TV HD	30°W	80 cm	12476/H/27500
TURKSAT	0017 - KRT TV HD	42°E	80 cm	12729/H/30000
	0018 - EURO D	42°E	80 cm	12034/V/27500
	0019 - TRT1 HD	42°E	80 cm	11054/H/30000
ASTRA 28E	0020 - CNN	28.2°E	80 cm	11082/H/22000
	0021 - BBC One HD	28.2°E	80 cm	10846/V/23000
	0022 - Sky News	28.2°E	80 cm	12207/V/27500
EUTELSAT 9E	0023 - Comedy Central	9°E	80 cm	11785/H/27500
	0024 - CGTN Documentary	9°E	80 cm	11996/V/27500
	0025 - M6 Suisse	9°E	80 cm	12034/V/27500
ASTRA 4.8E	0026 - SBN International	4.8°E	80 cm	12380/H/27500
	0027 - 1+1 International	4.8°E	80 cm	12130/V/27500
	0028 - SONATA TV	4.8°E	80 cm	12284/V/27500

### IMPORTANTE:

- Le frequenze di riferimento sono state convalidate al momento della redazione del manuale. Non possiamo assicurarvi sulla loro permanenza. In caso di problema per la ricerca di un satellite, conviene procurarsi una rivista per verificare che il canale emette sempre in chiaro.
- Per il puntamento dovete imperativamente sapere quale satellite desiderate ricevere.

## 2 – Installazione di una parabola fissa su satellite con LNB single, twin o SCR

IT

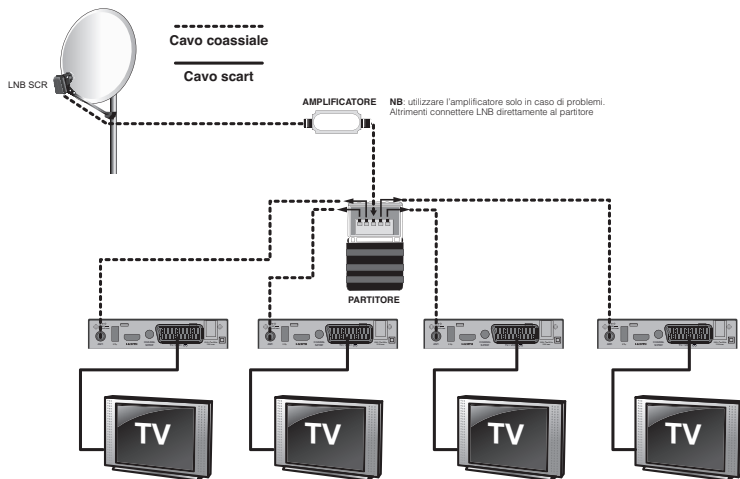
### A - Collegamenti

#### LNB single

Scollegare il decoder dalla rete elettrica e collegarlo (Ingresso ANT) all' LNB (posizionato sul braccio della parabola). Collegare il televisore all'uscita HDMI o SCART del decoder. Accendere il televisore e collegare il decoder alla rete elettrica.

#### LNB SCR

Per collegare più decoder in cascata (fino a 4 max) è necessario utilizzare l'uscita SCR dell' LNB. Fare riferimento al seguente schema per le connessioni, per semplicità sono riportate solo 4 utenze.



**IMPORTANTE:** per i collegamenti di diramazione è sconsigliato l'uso di partitori a "T". E' invece consigliato l'uso di un partitore a 4 uscite e bidirezionale per segnali satellitari (cod. 436324). Se dovessero verificarsi ulteriori problemi si consiglia l'utilizzo di un amplificatore per segnali satellitari (cod. 440141) da connettere tra l'uscita SCR dell' LNB e il cavo coassiale (vedi schema).

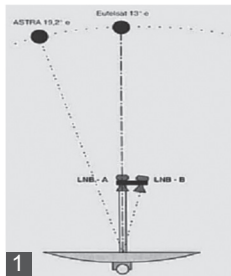
### LNB MONOBLOCCO (Twin)

L'LNB monoblocco consente la ricezione contemporanea dei satelliti **Astra** e **Hotbird**. (N.B: necessita di una parabola dal diametro di almeno 80cm).

Installare il monoblocco come indicato nelle figure di seguito.

**1** Il primo LNB è montato al centro, sul fuoco principale e centrato su Hotbird. Poichè il segnale viene ricevuto per riflessione, il secondo LNB va montato sul fuoco secondario a sinistra guardando verso la parabola (a destra guardando i satelliti) come nello schema.

Con questa configurazione si potrà ricevere **Hotbird 13°E** e **Astra 19.2° E**.



**2** Alternativamente è possibile effettuare un'installazione in cui il primo LNB è puntato in centro e la parabola centrata su **Astra 19.2°E**.

In questo caso per ricevere Hotbird occorre montare il secondo LNB a destra guardando verso la parabola. Questa installazione potrebbe essere utile nelle zone in cui Astra ha un segnale più debole.

Se necessario, regolare la contro polarizzazione ruotando il monoblocco attorno al supporto in senso orario oppure antiorario, sino a massimizzare i livelli di potenza e qualità del segnale.



### B - Puntamento della parabola

Posizionare la parabola in verticale (le graduazioni della parte posteriore indicano l'elevazione dell'antenna). Controllare l'elevazione corretta in funzione al luogo di residenza (si possono trovare tabelle con azimut ed elevazioni su Internet) e orientarla verso SUD.

A questo punto, seguire le indicazione riportate nel *paragrafo 7.3 - CONFIGURAZIONE IMPIANTO E RICERCA CANALI*.

#### Il puntamento:

E' una operazione facile se si procede con metodo.

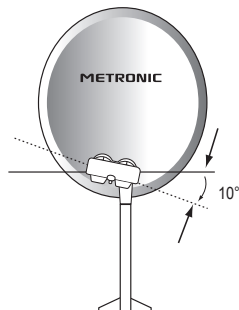
- 1) Verificare le connessioni del cavo satellitare: una connessione errata non permetterà mai al segnale di arrivare.
- 2) Mettere la parabola sulla posizione 15° (vedere il supporto della parabola).
- 3) Orientare la parabola verso SUD.
- 4) Girare LENTAMENTE la parabola da destra verso sinistra. E' normale che non si veda niente. Tornare sulla posizione sud.
- 5) Alzare di 2 gradi la parabola (da 15° a 17°) e girare LENTAMENTE la parabola da destra verso sinistra.

Procedere così per passi da 2 gradi (circa 2 cm) fino ad ottenere il massimo del segnale disponibile per la visualizzazione del canale. Se l'indicatore aumenta ma non compare nessuna immagine, vuol dire che siete su un altro satellite. Ripristinare la procedura di puntamento.

### C - Regolazione della contro polarizzazione

Fare girare l'LNB nel suo supporto in senso orario di qualche grado per far aumentare il livello di segnale. Se il livello diminuisce girare nel senso opposto. Stringete i dadi.

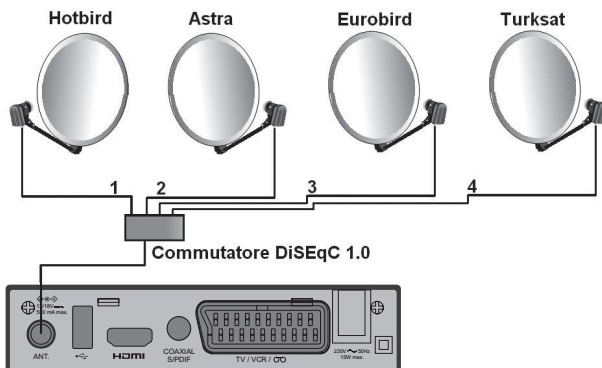
L'installazione è terminata. Premere una volta su **EXIT** per lasciare tutti i menu. Potete adesso guardare tutti i canali del satellite selezionato.



### 3 – Installazione di più parabole fisse su satelliti differenti

Il decoder TouchBox HD4 è compatibile con gli standard DiSEqC 1.0 e DiSEqC 1.1 per la connessione rispettivamente fino a 4 e 16 parabole sintonizzate su satelliti differenti.

Per semplicità illustriamo di seguito solo il caso della connessione con 4 parabole utilizzando un commutatore DiSEqC 1.0.



Nel caso di connessione di 16 parabole sarà necessario utilizzare un commutatore DiSEqC 1.1. Lo schema di connessione è analogo a quello sopra riportato.

## 4 - Descrizione del telecomando

- 1 - Tasti numerici. In uso normale, permettono di cambiare canale. In modalità registrazione, permettono di inserire dei valori.
- 2 - Tasto : per accendere/spengere il decoder.
- 3 - Tasto MENU: permette di entrare / uscire nei menu.
- 4 - Tasti VOL : per aumentare o diminuire il volume. Nei menu permettono di modificare i parametri.
- 5 - Tasti CH : per cambiare il canale. Nei menu permettono di passare da una voce all'altra.
- 6 - Tasto : per togliere l'audio.
- 7 - Tasto : per tornare al canale che si stava guardando in precedenza.
- 8 - Tasto : per attivare il televideo se il canale lo consente. Utilizzare il tasto EXIT per uscire dal televideo.
- 9 - Tasto EPG (guida elettronica ai programmi): Fa comparire dei dettagli sulla trasmissione in corso o sulle successive (quando trasmesse).
- 10 - Tasto : per accedere ai canali preferiti.
- 11 - Tasto LANG: per cambiare la lingua Audio. La disponibilità dell'audio e della lingua dipende dal canale.
- 12 - Tasto TV/R: per passare dalla modalità radio digitale a quella TV digitale e viceversa.
- 13 - Tasto EXIT: consente di uscire dal menu corrente
- 14 - Tasto OK: permette di visualizzare l'elenco dei canali in memoria. Permette di convalidare all'interno dei menu.
- 15 - Tasti PAG Dn/ PAG Up: per navigare da una pagina all'altra nei menu.
- 16 - Tasto INFO: per visualizzare informazioni sul canale corrente.
- 17 - Tasto : per i sottotitoli (se disponibili).
- 18 - Tasti colorati. Utilizzati in alcuni menu.
- 19 - Tasto TIMER: per accesso alla programmazione.
- 20 - Tasto EJECT. Non utilizzato su questo modello.
- 21 - Tasto LIST: per accedere all'elenco delle registrazioni.
- 22 - Tasto : per passare al formato 16:9 o 4:3.
- 23 - Tasti dedicati alla registrazione e riproduzione:

: play

: pausa

: stop, per fermare una registrazione o una riproduzione in corso

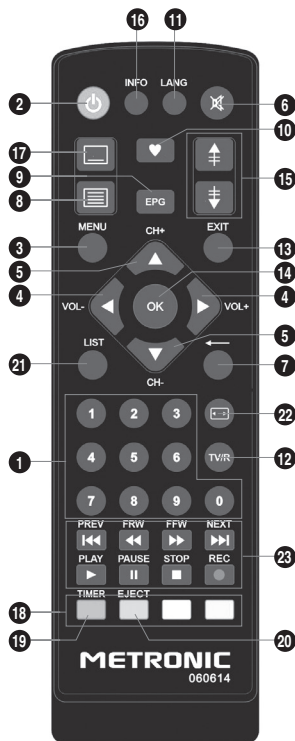
: per lanciare una registrazione su porta USB

: indietro veloce

: file precedente

: avanti veloce

: file successivo

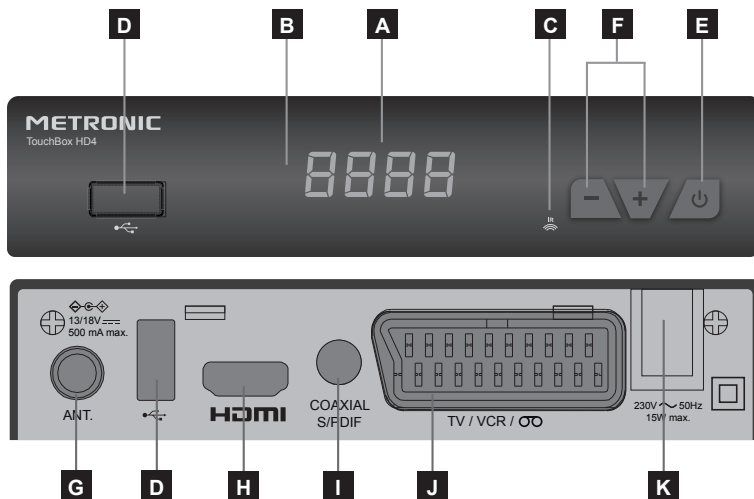


IT

## 5 - Descrizione del TouchBox HD4

IT

- A** Display.
- B** Led di stato. Rosso in stand-by, verde acceso.
- C** Sensore ad IR. Utilizzato per ricevere il segnale dal telecomando.
- D** Porta USB.
- E** Tasto Power
- F** Tasti per cambiare canale
- G** Ingresso ANT: per collegare una parabola.
- H** Uscita HDM
- I** Uscita audio digitale (S/PDIF) per collegamento alla soundbar.
- J** Uscita SCART TV/videoregistratore
- K** Alimentazione





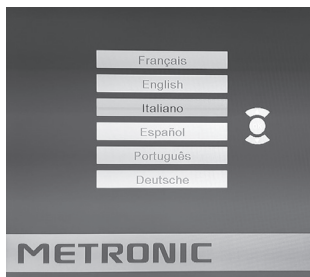
## 6 - Prima installazione

IT

Una volta effettuati i collegamenti, accendere il televisore e assicurarsi che il decoder sia collegato alla rete elettrica. Premere il tasto **POWER** del telecomando per accendere il decoder.

Alla prima accensione o in caso di reset di fabbrica (vedere paragrafo 7.6 - **RESET DEL DECODER**), dovrete selezionare la lingua per il menu tra quelle proposte.

Selezionare la lingua utilizzando i tasti **▲ ▼** e confermare premendo **OK**. Il decoder entrerà automaticamente in modalità visione e, a seconda del tipo d'installazione effettuata e del satellite/satelliti sintonizzati, sarà possibile visualizzare alcuni/tutti i canali TV presenti. In particolare, premendo il tasto **OK** sarà possibile visualizzare la lista dei canali TV memorizzati.



## 7 - Utilizzo quotidiano

### 7.1 - MODIFICARE I CANALI

Per modificare le preferenze di un canale (**Sposta, Salta, Blocco, Elimina, FAV, Rinomina**) è necessario andare in **MENU / Modifica canali** e selezionare **Elenco canali TV** oppure **Elenco canali radio**. Da questo menu, è possibile effettuare le seguenti modifiche:

#### • Creare una lista canali TV o radio preferiti

È possibile creare la propria lista di canali preferiti per una facile consultazione.

- Premere il tasto **♥ (FAV)** del telecomando. Posizionarsi sul canale da aggiungere ai preferiti e premere **OK**: si aprirà la lista dei gruppi di preferiti.
- Posizionarsi su uno o più gruppi desiderati e premere il tasto **OK** per includere il canale scelto: l'icona **♥** apparirà accanto al gruppo.
- Ripetere l'operazione per aggiungere più canali alla lista preferiti.
- Per salvare ed uscire dal menu premere il tasto **EXIT**.

*N.B:* è possibile creare fino a 8 liste di canali preferiti.

#### • Rimuovere un canale da una lista dei canali preferiti

- Premere il tasto **♥ (FAV)** del telecomando. Posizionarsi sul canale da rimuovere da una o più liste preferiti e premere il tasto **OK**. Scegliere da quale lista rimuovere il canale e premere **OK**: l'icona **♥** accanto al gruppo scomparirà, escludendolo dalla lista.
- Ripetere l'operazione per escludere altri canali dalla lista dei preferiti.
- Per salvare ed uscire dal menu premere il tasto **EXIT**.

• Eliminare un canale TV o radio

- Premere il tasto BLU (**Modifica**) del telecomando e premerlo nuovamente (**Elimina**).
- Posizionarsi sul canale che si vuole eliminare dalla lista canali e premere il tasto OK: il simbolo **X** comparirà di fianco al nome del canale.
- Ripetere l'operazione per eliminare più canali.
- Per salvare ed uscire dal menu premere il tasto **EXIT**.

• Attivare la funzione skip su un canale TV o radio


- Premere il tasto VERDE (**Salta**) e posizionarsi sul canale desiderato.
- Premere il tasto OK: apparirà l'icona **SKIP** affianco al canale.
- Ripetere l'operazione per saltare più canali.
- Per salvare ed uscire dal menu premere il tasto **EXIT**.

Effettuando questa modifica, al cambio di canale, i canali selezionati verranno saltati.

• Disattivare la funzione skip per un canale TV o radio

- Premere il tasto VERDE (**Salta**) sul telecomando e posizionarsi sul canale desiderato.
- Premere il tasto OK: scomparirà così l'icona **SKIP** affianco al canale.

• Spostare un canale TV o radio

- Premere il tasto GIALLO (**Sposta**) del telecomando e posizionarsi sul canale desiderato.
- Premere il tasto OK: apparirà il simbolo  affianco al canale.
- Utilizzare i tasti ▲ ▼ per spostare il canale nella lista.
- Premere OK per confermare.
- Ripetere l'operazione per spostare più canali.

• Bloccare un canale TV o radio

È possibile bloccare dei canali per impedirne la visione.

- Premere il tasto ROSSO (**Blocco**) del telecomando e posizionarsi sul canale desiderato.
- Premere il tasto OK ed immettere il PIN (**0000** di default): apparirà il simbolo del lucchetto accanto al canale. Il canale è così bloccato.
- Ripetere l'operazione per bloccare più canali.
- Per confermare e uscire dal menu premere il tasto **EXIT**.

Ora, per vedere i canali bloccati sarà necessario immettere il PIN. Il blocco verrà mantenuto ad ogni riavvio del decoder.


- Per disattivarlo, rientrare nel menu ed effettuare lo stesso procedimento utilizzato per bloccare i canali (scompare il simbolo del lucchetto). Quindi premere **EXIT** per salvare ed uscire dal menu.

• Rinominare un canale TV o radio

- Premere il tasto BLU (**Modifica**) e successivamente il tasto VERDE (**Rinomina**).
  - Posizionarsi sul canale desiderato e premere il tasto OK: apparirà una tastiera sullo schermo. Utilizzare i tasti ▲ ▼ ◀ ▶ per selezionare i caratteri e premere il tasto OK per convalidare oppure il tasto GIALLO (←) per cancellare.
- Quindi selezionare il tasto OK sulla tastiera per salvare il nuovo nome. Ripetere l'operazione per rinominare più canali.
- Per confermare e uscire dal menu premere il tasto **EXIT**.

## CONSULTARE LE LISTE CANALI

### • Guardare i canali preferiti

- In modalità visione, premere il tasto  (FAV): comparirà la lista dei gruppi di canali preferiti selezionati in precedenza.
- Posizionarsi sulla lista desiderata e premere OK per aprirla e accedere ai canali contenuti.

### • Visualizzare la lista canali di un satellite differente

- In modalità visione, premere il tasto OK: comparirà la lista dei canali del satellite attualmente selezionato.
- Selezionare un satellite differente con i tasti ◀ ▶. La lista canali mostrerà solo i canali relativi al satellite selezionato. Selezionando **Tutti i canali** verranno visualizzati i canali di tutti i satelliti memorizzati.

## EPG (guida elettronica ai programmi)

Questa funzione consente di visualizzare la programmazione per ogni canale fino a 7 giorni successivi. Di default, mostra la lista dei programmi del canale che si sta guardando. Per visualizzare l'elenco degli altri programmi premere i tasti ▲ ▼.

*N.B: questa funzione non è disponibile su tutti i canali, in quanto sono le emittenti televisive che decidono se attivare o meno il sistema EPG.*

### • Visualizzazione della programmazione di un canale

- Premere il tasto **EPG** per aprire la guida elettronica con l'elenco delle programmazioni.
- Selezionare il canale desiderato premendo i tasti ▲ ▼.
- Selezionare il programma tramite i tasti ◀ ▶ e premere OK: verranno visualizzate le informazioni relative al programma. Utilizzare i tasti GIALLO e BLU (**Pagina giù, Pagina su**) per scorrere le pagine relative alle informazioni sul programma.
- Premendo il tasto VERDE sarà possibile programmare un timer per la registrazione (vedere paragrafo 8.3 – **REGISTRAZIONE TRAMITE GUIDA ELETTRONICA**).

## ORDINAMENTO CANALI NELLA LISTA

Andare in **MENU / Modifica canali / Lista canali TV** o **Lista canali radio**. Premere il tasto BLU (**Modifica**) e successivamente il tasto ROSSO (**Ordina**). Quindi utilizzare i tasti ▲ ▼ per ordinare i canali in ordine alfabetico dalla A alla Z (**Nome A-Z**) o dalla Z alla A (**Nome Z-A**), distinguendo i canali in chiaro dalle Pay Tv (**In chiaro/Criptato**) oppure distinguendo i canali bloccati manualmente (**Blocca**).

## 7.2 - IMPOSTAZIONI IMMAGINI

Il decoder TouchBox HD4 permette di modificare le impostazioni dello schermo in base alle vostre esigenze. Premere il tasto **MENU** ed accedere a **Impostazioni di sistema / Impostazioni schermo**: verranno visualizzate le impostazioni per regolare lo schermo. Selezionare l'impostazione con i tasti **▲ ▼** e scegliere il valore da modificare con i tasti **◀ ▶**. Quindi premere il tasto **EXIT** per salvare ed uscire dal menu.

### RISOLUZIONE

Consente di impostare la risoluzione per le immagini. Sono disponibili le seguenti opzioni: **480i, 480p; 576i, 576p, 720p (50Hz o 60Hz), 1080i (50Hz o 60Hz), 1080P (50Hz o 60Hz)**. Selezionare il valore di risoluzione desiderato tramite i tasti **◀ ▶**.

In modalità visione, è possibile regolare la risoluzione anche premendo più volte il tasto **◀ ▶** per cambiare impostazione.

### RAPPORTO D'ASPETTO

Consente di regolare il rapporto d'aspetto al fine di visualizzare correttamente le immagini senza distorsione. Sono disponibili le seguenti opzioni: **Auto, 4:3 Zoom, 4:3 Letterbox, 16:9 Auto**. Selezionare il rapporto ottimale tramite i tasti **▲ ▼**.

## 7.3 - CONFIGURAZIONE IMPIANTO E RICERCA CANALI

Premere il tasto **MENU** e selezionare **Installazione** utilizzando i tasti **▲ ▼**.

### CONFIGURAZIONE IMPIANTO

Selezionare questa opzione tramite i tasti **▲ ▼** e premere OK.

- Utilizzare **▲ ▼** per selezionare un parametro e i tasti **◀ ▶** per variarlo:

- **Satellite**: per selezionare il satellite desiderato. Le modifiche dei parametri di seguito descritti verranno mantenute solo per il satellite scelto in questo momento.
- **Freq. LNB**: per scegliere il tipo di illuminatore. Selezionare **Universale (9750-10600)** nel caso di un LNB universale Single oppure **SCR (9750-10600)** in caso di LNB SCR. Scegliendo quest'ultimo, apparirà automaticamente un banner dove è possibile impostare i valori di **Banda Utente** e **Frequenza**.
- **Transponder**: per scegliere il trasponder sulla quale effettuare un test di ricezione. Se valido, verranno mostrati valori di **Intensità del segnale** e **Qualità del segnale** in basso.
- **DiSEqC 1.0**: permette di abilitare il protocollo di DiSEqC 1.0 per controllare fino a 4 parabole puntate su satelliti diversi. Utilizzare i tasti **◀ ▶** per assegnare l'LNB ad una delle 4 porte.
- **DiSEqC 1.1**: permette di abilitare il protocollo di DiSEqC 1.1 per controllare fino a 16 parabole puntate su satelliti diversi. Utilizzare i tasti **◀ ▶** per assegnare l'LNB ad una delle 16 porte.
- **22K**: segnale di selezione alta/bassa banda. E' di default impostato su **Auto**.
- **Polarità**: per impostare la polarità del LNB.

#### • Aggiungere/Modificare/Eliminare un satellite

Di default, sul decoder TouchBox HD4 sono preimpostati 10 satelliti. Tuttavia, è possibile aggiungere, modificare o eliminare i satelliti.

Per fare ciò, andare in **MENU / Installazione / Elenco dei satelliti**:

- Per modificare i parametri di un satellite, posizionarsi sul satellite desiderato con i tasti ▲ ▼ e premere il tasto ROSSO (**Modifica**). E' possibile modificarne il nome e la longitudine.

- Per aggiungere un satellite, premere il tasto VERDE (**Aggiungi**). Come per la modifica, è possibile impostarne il nome e la longitudine. Premere il tasto GIALLO (**OK**) per salvarlo nella lista.

- Per eliminare un satellite, posizionarsi sul satellite desiderato con i tasti ▲ ▼ e premere il tasto BLU (**Elimina**). Confermare la scelta premendo il tasto OK sul riquadro **Si**.

#### • Aggiungere/Modificare/Eliminare un transponder di un satellite

Analogamente ai satelliti, è possibile aggiungere, modificare ed eliminare i transponder andando in **MENU / Installazione / Elenco TP**.

### RICERCA CANALI

Il decoder TouchBox HD4 ha una lista di canali preimpostati, utili per il puntamento della parabola. Per aggiungerne di nuovi, è necessario eseguire una scansione.

#### • Ricerca canali su un singolo satellite

- Andare in **MENU / Installazione / Ricerca singolo satellite**.

- Utilizzare ▲ ▼ per selezionare un parametro e i tasti ◀ ▶ per variarlo:

• **Satellite**: per selezionare il satellite desiderato sul quale effettuare una scansione.

• **Solo FTA**: scegliere **Si** per includere nella lista canali solo i canali trasmessi in chiaro. E' possibile scegliere **NO** per includere anche i canali criptati e a pagamento, tuttavia, non saranno fruibili nei contenuti.

• **Tipo canale**: scegliere se includere solo i canali TV (**Canali TV**), solo i canali radio (**Radio**) o entrambi (**TV + Radio**).

• **Modalità di scansione**: scegliere il tipo di scansione. E' possibile scegliere tra **Scansione automatica** (scansione veloce su tutta la banda satellitare), **Scansione accurata** (scansione lenta e precisa su tutta la banda) e **Auto (Lista TP)** (scansione basata sui transponder salvati).

- Dopo aver impostato i parametri di scansione, premere il tasto OK su **Ricerca**: tutti i canali trovati saranno inclusi nella lista dei canali.

#### • Ricerca multi-satellite

- Andare in **MENU / Installazione / Ricerca multi satellite**.

- Impostare i vari parametri analogamente alla ricerca di un singolo satellite.

- Premere il tasto OK su **Ricerca**. La scansione avverrà su più satelliti, in base all'assegnazione delle porte DiSEqC 1.0 o DiSEqC 1.1 (vedere *paragrafo 7.3 - CONFIGURAZIONE IMPIANTO E RICERCA CANALI*).

- Ricerca per singolo Transponder

- Andare in **MENU / Installazione / Elenco TP**.

- Utilizzare i tasti **▲ ▼** per posizionarsi sul transponder su cui si vuole eseguire una scansione canali e premere il tasto **BLU (Ricerca)**.

- Configurare i parametri **Solo FTA** e **Modalità di scansione** e premere il tasto **OK** sulla casella di conferma per avviare la scansione: tutti i canali trovati saranno inclusi nella lista dei canali.

## 7.4 - IMPOSTAZIONI OROLOGIO

Premere il tasto **MENU** e andare in **Impostazioni di sistema / Impostazioni orario** usando i tasti **▲ ▼**. Il menu offre varie funzioni di regolazione. Tramite i tasti **▲ ▼** selezionare la funzione desiderata e premere i tasti **◀ ▶** per modificarla. E' consigliato selezionare il proprio **Paese** e impostare **Utilizzo GMT** su **Automatico**.

## 7.5 - IMPOSTAZIONI VARIE

Premere il tasto **MENU** e selezionare **Impostazioni di sistema** utilizzando i tasti **▲ ▼**.

Il menu offre varie funzioni di regolazione. Selezionare la funzione desiderata con i tasti **▲ ▼** e premere **OK**. Usare i tasti **◀ ▶** per selezionare valori differenti.

Quindi premere il tasto **EXIT** per salvare ed uscire dal menu.

## LINGUA

In questo menu è possibile scegliere la **Lingua** dei menu del decoder TouchBox HD4 oppure impostare l'**Audio principale** e l'**Audio secondario** delle trasmissioni e, infine, la lingua del **Televideo**.

## CONTROLLO PARENTALE

Selezionare **Controllo parentale**, inserire il PIN (**0000** di default) e premere **OK**. E' possibile configurare i seguenti parametri:

- **Blocco menu**: attivandolo, verrà richiesto il codice PIN ogni volta che si accede ad una sezione del menu.

- **Blocco canali**: permette di abilitare o disabilitare il blocco precedentemente impostato (vedere *paragrafo 7.1 - MODIFICARE I CANALI*).

- **Nuova password** e **Conferma password**: consentono di modificare il PIN, impostandone uno nuovo.

## PREFERITI

E' possibile modificare i nomi delle liste di preferiti. Utilizzare i tasti **▲ ▼** per posizionarsi sulla lista desiderata. Premere **OK** per aprire la tastiera a schermo e rinominare la lista.

## INFORMAZIONI DISPOSITIVO USB

In questo menu è possibile vedere le informazioni del dispositivo USB inserito (chiavetta USB o Hard Disk). E' possibile formattare il supporto premendo il tasto **GIALLO (Formatta)**.

## 7.6 – RESET DEL DECODER (IMPOSTAZIONI DI FABBRICA)

Per ripristinare tutti i valori di fabbrica, andare in **MENU / Strumenti /Impostazioni di fabbrica**. Immettere il PIN del decoder (**0000** di default) e premere **OK**. Il decoder verrà ripristinato con tutti i parametri impostati all'origine. Questa funzionalità è molto utile nel caso si verifichino problemi o malfunzionamenti.

## 7.7 - MULTIMEDIA

Premere il tasto **MENU** e **Media player** utilizzando i tasti ▲ ▼ . Il menu permette la riproduzione di foto, musica, film e registrazioni (PVR).

### • Immagini

- Scegliere **Immagine** per accedere all'elenco delle immagini presenti sul supporto USB.
- Utilizzare i tasti ▲ ▼ per posizionarsi sull'immagine da riprodurre e premere il tasto OK. In basso nello schermo sono presenti una serie di funzioni: premere il tasto corrispondente al numero mostrato per accedervi.

### • Musica

- Scegliere **Musica** per accedere all'elenco dei brani musicali presenti sul supporto USB.
- Utilizzare i tasti ▲ ▼ per posizionarsi sul brano musicale da riprodurre e premere il tasto OK. In basso nello schermo sono presenti una serie di funzioni: premere il tasto corrispondente al numero mostrato per accedervi.

### • Video

- Scegliere **Video** per accedere all'elenco dei video presenti sul supporto USB.
- Utilizzare i tasti ▲ ▼ per posizionarsi sul video da riprodurre e premere il tasto OK. In basso nello schermo sono presenti una serie di funzioni: premere il tasto corrispondente al numero mostrato per accedervi.

### • PVR

- Scegliere **PVR** per accedere all'elenco delle registrazioni presenti sul supporto USB.
- Utilizzare i tasti ▲ ▼ per posizionarsi sulla registrazione da riprodurre e premere il tasto OK. In basso nello schermo sono presenti una serie di funzioni: premere il tasto corrispondente al numero mostrato per accedervi.

## 8 – Modalità di registrazione e Timeshift

IT

### 8.1 - REGISTRAZIONE Istantanea

Permette di registrare il programma che si sta guardando premendo il tasto **REC** del telecomando. Premere il tasto **STOP** per fermare la registrazione (un banner di conferma comparirà sullo schermo, premere OK per fermare la registrazione).

### 8.2 - REGISTRAZIONE ORARIA

In modalità visione, premere il tasto **ROSSO (Timer)** del telecomando per aprire la lista delle programmazioni.

- Posizionarsi su uno slot vuoto (**Off**) e premere il tasto OK. Nel banner inserire gli elementi per la programmazione: **Canale** (TV o radio), **Data**, **Orario di inizio e Durata**. L'opzione **Modalità timer** permette di stabilire se effettuare la registrazione una sola volta, giornalmente o disabilitare la registrazione. L'opzione **Funzione timer** permette di stabilire se ricevere un avviso o accendere/spengere il decoder sul canale selezionato e nell'orario e data impostati (**Visualizza**) oppure se operare una registrazione (**Registra**) con i parametri introdotti.

- Premendo OK la programmazione verrà inclusa nella lista.

- Premere **EXIT** per uscire. Allo scoccare dell'orario di inizio, un banner con conto alla rovescia comparirà sullo schermo (se il decoder è in stand-by si accenderà).

Allo scoccare dell'orario di fine registrazione un banner con conto alla rovescia comparirà sullo schermo: premere **EXIT** per continuare la registrazione. Premere invece OK per fermarla oppure lasciare esaurire il conteggio.

- Per modificare una programmazione, selezionarla nuovamente con il tasto OK.

- Premere EXIT per chiudere la lista programmazioni.



### 8.3 - REGISTRAZIONE TRAMITE GUIDA ELETTRONICA (EPG)

- Premere il tasto **EPG** del telecomando e selezionare il canale desiderato tramite i tasti **▲ ▼**.

- Selezionare il programma da registrare tramite i tasti **◀ ▶**.

- Premere il tasto **VERDE (Timer)**: si aprirà lo stesso banner visto in precedenza, in cui impostare i dati (procedere come descritto in precedenza).

*Nota: non è garantita la compatibilità con tutti i dispositivi USB. Alcuni dispositivi USB potrebbero non essere riconosciuti dal decoder. METRONIC non si assume alcuna responsabilità per l'eventuale perdita di dati su un dispositivo collegato al decoder. Una grande quantità di dati nel dispositivo USB potrebbe causare rallentamenti del sistema al momento della riproduzione. Pur essendo in un formato valido, i file potrebbero non essere riproducibili sul decoder a seconda del loro contenuto.*

### 8.4 - TIMESHIFT

Durante la visione di un programma, se un dispositivo USB è connesso al decoder, è possibile entrare in modalità timeshift premendo ad esempio il tasto **II (PAUSE)** del telecomando. L'immagine si bloccherà. Premendo il tasto **▶(PLAY)** il programma verrà riprodotto dal punto in cui era stato interrotto, in modalità di visione differita. Premendo i tasti **◀▶** è possibile riavvolgere/far avanzare velocemente la riproduzione. Premere il tasto **■ (STOP)** per fermare la funzione Timeshift.



*Nota: la funzione Timeshift è disponibile solo quando un dispositivo USB è collegato e lo spazio disponibile necessario per la riproduzione/scrittura è sufficiente.*



## GARANZIA

IT

Il prodotto è coperto dalla garanzia legale del venditore di 24 mesi per difetti di conformità previsti dagli *articoli 128 e ss. del D.Lgs. n. 206/2005* (Codice del Consumo).

**ATTENZIONE:** La garanzia non è valida senza lo scontrino o la ricevuta fiscale di acquisto.

### Assistenza Tecnica Metronic:

Telefono + 02 94 94 36 91 - e-mail: [tecnico@metronic.com](mailto:tecnico@metronic.com)



#### INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziale dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997).

## Dichiarazione di conformità



Metronic Italia Srl, dichiara che l'apparecchiatura radio del tipo decoder satellitare TouchBox HD4 (441376) è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://medias.metronic.com/doc/441376-yr5pe6-doc.pdf>

## Informazioni sulla regolamentazione

### Significato dei loghi

Le apparecchiature Metronic possono contenere alcuni dei seguenti loghi, il cui significato è indicato nella tabella.

	Corrente alternata
	Apparecchi di classe II (Isolamento doppio o rinforzato)
	Polarità
	Il dispositivo soddisfa i requisiti di tutte le direttive europee la cui applicazione richiede la marcatura CE.

## HDMI

I termini HDMI, Interfaccia multimediale ad alta definizione HDMI (HDMI High-Definition Multimedia Interface), immagine commerciale HDMI (HDMI Trade dress) e i loghi HDMI sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI. Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



Fabbricato su licenza di Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporations.



El interior de su terminal TouchBoxHD3 contiene componentes frágiles; no abra jamás el aparato. Generalmente, los aparatos audio-video no se conectan a la tierra, puede entonces sufrir descargas eléctricas (no peligrosas) tocando dos aparatos simultáneamente (o bien un aparato y un cable de antena). Le aconsejamos conectar los aparatos a la red después de efectuar todas las conexiones.

Para limpiar su terminal o su mando a distancia, no utilizar ni disolventes ni detergentes. Basta un paño seco o ligeramente húmedo para sacar el polvo.

No instale el terminal cerca de otros aparatos. Elija un lugar aireado y lo coloque nada encima de las rejillas de aireación. No exponer el aparato a salpicaduras de agua o bien de otros líquidos. No situar el aparato encima de otro aparato. El sobrecalentamiento puede dañar los componentes. En caso de tormenta, desconectar todos los aparatos audio-video de la red eléctrica: pueden sufrir daños no cubiertos por la garantía.

Su terminal cumple los requisitos esenciales de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/CE y cumple con la norma EN 62368. Por ello, llamamos su atención sobre los siguientes elementos de seguridad:

No obstruya las aberturas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc. Se requiere una distancia mínima de 5 cm alrededor del dispositivo para garantizar una ventilación suficiente. Las fuentes de llamas descubiertas, como velas encendidas, no deben colocarse sobre o cerca del aparato. El aparato no se debe exponer a goteos o salpicaduras de agua y, además, no se deben colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarrones. La toma de corriente debe permanecer fácilmente accesible.

La garantía no cubre los daños relacionados con la exposición directa o indirecta a rayos. En caso de previsión de tormenta, o en caso de duda, desconecte el dispositivo de la red eléctrica para evitar daños.

El mando a distancia necesita dos pilas AAA 1.5V. Respete la polaridad indicada en el compartimento. Con el fin de respetar la ley, no tire jamás las pilas junto con la basura ordinaria. Debe entregarlas a su punto de venta, donde encontrará recipientes especiales.

El funcionamiento correcto del dispositivo implica el uso de acuerdo con este manual. Ninguna función presente en el dispositivo, pero no descrita en este manual, no presenta garantía. Además, ciertas funciones consideradas no esenciales se han omitido deliberadamente en este documento.

En un entorno sujeto a descargas electrostáticas, el equipo puede funcionar mal temporalmente o incluso apagarse. Esta situación requiere la intervención del usuario, normalmente un reinicio del equipo operado por una desconexión y luego una reconexión a la fuente de alimentación. Luego simplemente encienda el equipo y vuelva a ponerlo en el modo de funcionamiento deseado.

1	Instalación - Generalidades	06
2	Instalación de una parabólica fija sobre un satélite	08
3	Instalación de una parabólica + monobloc Astra / Hotbird	10
4	Conexión con una parabólica fija previamente calada en un satélite	11
5	Instalación sobre varios satélites	11
6	Descripción del mando	12
7	Descripción del receptor TouchBox HD4	13
8	Utilización cotidiana	13
9	Añadir canales	14
10	Organizar canales	14
11	Opciones avanzadas	16
12	Reproductor / grabador digital	18
13	Radios	20
14	- Ahorro de energía	20
15	- Mandos universales	20
	Asistencia y consejos	21
	Garantía	22

La programación del terminal se realiza con menus. Para facilitar la lectura de este manual, el acceso a los menus se describe así : MENU / **menu** / **sub-menu**.

Por ejemplo, cuando observe :

- Ir a MENU / **Instalación** / **Búsqueda manual**.

esto equivale a :

- Pulsar la tecla MENU para acceder al menu principal.
- Pulsar la tecla ▼ para seleccionar el menu **Instalación** y pulsar OK.
- Pulsar la tecla ▼ para seleccionar el sub-menu **Búsqueda manual**.
- Pulsar OK para validar.

Las palabras escritas en negrita corresponden a las palabras que aparecen en los menus de la pantalla del TV.



Este símbolo se utiliza en varias ocasiones.  
Preste atención al texto que le acompaña.

## TABLA DE AZIMUTS Y ELEVACIONES

ciudad	latitud		ASTRA 19,2°E		HOTBIRD 13°E	
	norte	longitud	azimut	elevación	azimut	elevación
Almería	36,83	2,45W	146,50°	41,60°	155,2	44,30°
Barcelona	41,38	2,18E	155,20°	39,10°	163,90°	40,90°
Benidorm	38,55	0,15W	150,60°	41,00°	159,40°	43,30°
Bilbao	43,25	2,97W	149,30°	35,30°	157,30°	37,60°
Burgos	42,35	3,70W	147,90°	35,90°	152,00°	38,20°
Cáceres	39,48	6,37W	143,00°	37,20°	151,10°	40,10°
Cádiz	36,53	6,30W	141,30°	39,80°	149,50°	43,00°
C.de la Plana	39,98	0,03W	151,50°	39,70°	160,20°	41,80°
Cordoba	37,88	4,77W	144,10°	39,70°	152,40°	42,30°
Donostia	43,32	1,98W	150,50°	35,70°	158,70°	37,80°
Fuerteventura	28,33	14,17W	125,80°	40,70°	132,80°	45,50°
Gibraltar	36,13	5,35W	142,20°	40,70°	150,60°	43,80°
Girona	41,98	2,82W	156,30°	38,70°	165,00°	40,40°
Gran Canaria	28	15,50W	124,10°	39,90°	130,80°	44,70°
Granada	37,38	3,68W	145,20°	40,40°	153,70°	43,20°
A Coruña	43,55	8,38W	142,80°	32,70°	150,40°	35,40°
Lanzarote	29	13,92W	126,60°	40,50°	133,0°	45,10°
Las Palmas	28,13	15,45W	124,30°	39,80°	131,00°	44,70°
Leon	42,6	5,57W	145,70°	34,80°	153,60°	37,30°
Linares	38,08	3,63W	145,70°	39,80°	154,20°	42,60°
Madrid	40,4	3,68W	146,90°	37,70°	155,20°	40,20°
Málaga	36,72	4,42W	143,80°	40,70°	152,30°	43,60°
Murcia	37,98	1,12W	149,00°	41,10°	157,80°	43,60°
Oviedo	43,37	5,83W	145,80°	34,00°	153,60°	36,50°
P.de Mallorca	39,57	2,65W	155,90°	41,10°	164,00°	43,00°
Pamplona	42,82	1,63W	150,80°	36,30°	159,00°	38,40°
Salamanca	40,97	5,65W	144,80°	36,20°	152,80°	38,90°
Sta Cruz T.	28,45	16,23W	123,80°	39,00°	130,40°	43,80°
Sevilla	37,38	5,98W	142,20°	39,20°	150,50°	42,30°
Tarragona	41,12	1,25W	153,80°	39,00°	162,40°	41,00°
Tenerife	28,17	16,50W	123,30°	39,00°	129,80°	43,80°
Valencia	39,47	0,37W	150,80°	40,00°	159,50°	42,30°
Valladolid	41,65	4,72W	141,80°	36,10°	154,30°	38,60°
Vigo	42,23	8,72W	151,20°	33,60°	149,40°	36,50°
Vitoria	42,85	2,67W	149,50°	35,80°	157,60°	38,10°
Zaragoza	41,63	0,88W	151,20°	37,70°	159,60°	39,80°

ES

## 1 - Instalación - Generalidades

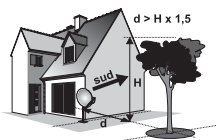
### A - Elección del emplazamiento y montaje de la parabólica

ES

Sea cual sea el tipo de instalación, la fijación debe ser estable y vertical.



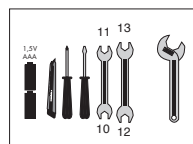
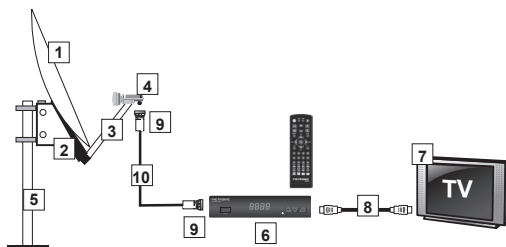
- En caso de obstáculo, respetar la regla de distancias siguiente.
- Para el montaje de la parabólica, consultar el manual incluido en la bolsa de tornillos de la parabólica.



**ATENCIÓN : Manipular la parabólica con precaución para no cortarse con los bordes.**

### B - Elementos y herramientas :

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1 - Parabólica                       | 6 - Terminal digital con mando                               |
| 2 - Tornillos / Fijación             | 7 - TV PAL / SECAM   |
| 3 - Brazo                            | 8 - Cable HDMI   |
| 4 - LNB universal                    | 9 - Tomas F  |
| 5 - Mástil o brazo de desplazamiento | 10 - Cable especial satélite, no utilizar cable TV standard. |
- Ø mínimo recomendado : 40 mm

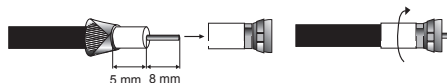


### C - Montaje y aislamiento de las tomas F

- Atornillar la toma sobre la hoja de aluminio. Verificar que los hilos no tocan la parte central del cable coaxial (alma).
- Cuando ha terminado la instalación, aislar el LNB con la pasta de aislamiento o con gel silicona.



Los LNB mal aislados no están cubiertos por la garantía.



## D- Montaje del LNB

El LNB debe estar posicionado verticalmente. Ver esquema D (el cable baja verticalmente).  
No sacar el capuchón de protección.



ES

## E - Canales y satélites pre-programados

Su terminal TouchBox HD4 se entrega programado con los principales satélites disponibles en su zona: Astra 1, Hotbird y Turksat. No obstante, dispone de una lista completa de satélites para dar de alta el satélite deseado. Algunos satélites necesitan parabólicas de diferentes diámetros, los cuales no podrá recibirlos con una parabólica de diámetro inferior, incluso si este satélite aparece en la lista de canales pre-programados. Estos canales servirán para orientar su parabólica hacia el satélite que desea captar. La de azimuts (pág. 5) y elevaciones ofrece el diámetro requerido por la parabólica, en España, para cada satélite.

### Canales de referencia

satellite	ch n°	chaîne
Hot Bird Ø60 cm	1	BBC World News
	2	RTP International
Astra 1 (19,2E) Ø60 cm	3	ZDF HD
	4	tagesschau24 HD
	5	Rai News 24
Eutelsat 5WA Ø60 cm	6	KTO
	7	RT FRANCE
Eutelsat 16°E Ø80 cm	8	Nova24 TV.
	9	CT 24 HD
	10	TVR International
Eutelsat 7°E Ø80 cm	11	TRT1 HD
	12	TRT WORLD HD
	13	TVGE INTERNAT

Hispasat Ø80 cm	14	TSA-Record News
	15	Parlamento
	16	Kuriakos TV HD
Turksat Ø80 cm	17	KRT TV HD
	18	EURO D
	19	TRT1 HD
Astra 28°E Ø80 cm	20	CNN
	21	BBC One HD
	22	Sky News
Eutelsat 9°E Ø80 cm	23	Comedy Central
	24	CGTN Documentary
	25	M6 Suisse
Astra 5°E Ø80 cm	26	SBN Internat
	27	1+1 International
	28	SONATA TV

## Notas importantes :

- La lista de canales preprogramada ha sido validada en el momento de realizar este manual. No podemos asegurar su permanencia. En caso de problema en la búsqueda de un satélite, consultar una revista especializada para verificar que el canal de referencia emite en abierto. Si el canal de referencia ya no es válido, elija otro canal del mismo satélite, en una frecuencia válida, preferiblemente en una tasa de bits superior a 20000.
- Para el calado, debe saber qué satélite desea recibir.

## 2 - Instalación de una parabólica fija en un satélite

Leer atentamente los consejos de instalación, apartado E (página 7).

### A - Conexiones

ES

Con el terminal desconectado de la red eléctrica, conectar directamente el LNB a la entrada del terminal. Conectar el TV a la salida HDMI del terminal. Encender el televisor y conectar el terminal a la red. Se enciende el testigo verde. El TV muestra el mensaje «sin señal». Si no es el caso, forzar el modo AV del televisor (consultar manual).

. Seleccionar idioma con las teclas  $\blacktriangledown$ CH $\blacktriangle$  y pulsar **OK**.

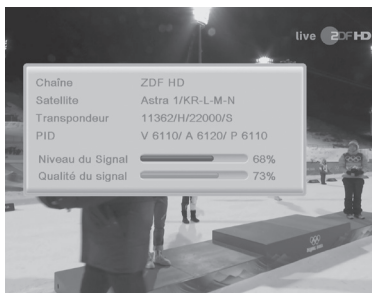
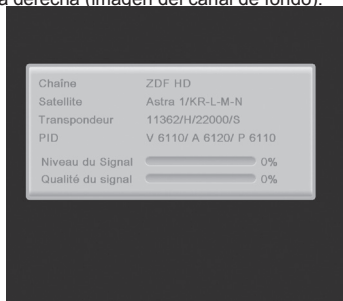


### B - Calado / orientación de la parabólica

Consultar en la Tabla 1 (página 7) el número del canal de referencia del satélite que desea captar (ejemplo : 1 = ASD si desea captar Astra 19). Pulsar en el mando el número de este canal.

• La pantalla indica «No hay señal». Pulsar dos veces la tecla **INFO** para visualizar el nivel de recepción (ver foto). La barra superior indica el nivel, la inferior indica la calidad.

En la pantalla de la izquierda, la señal es insuficiente. La señal correcta está en la pantalla de la derecha (imagen del canal de fondo).



- Posicionar la parabólica verticalmente (las graduaciones de la parte trasera indican la elevación de la antena (20-25°). Comprobar la elevación correcta dependiendo del lugar de residencia (ver tabla azimuts y elevaciones) y dirigirla aproximadamente al sur. Efectuar un barrido lento (unos veinte segundos) un cuarto de vuelta a la izquierda y luego un cuarto de vuelta a la derecha mientras ve la televisión. El indicador de nivel no debe subir en este punto.
- Inclinar la parabólica 2 grados (unos 2 cm en la parte superior de la parabólica) hacia arriba y reiniciar el mismo barrido.
- Proceder así con etapas de 2 grados hasta que el indicador aumenta y aparece la imagen. Cuando aparece el canal, afinar el calado (vertical y horizontal) para obtener el máximo de calidad. Apretar definitivamente todas las tuercas, excepto las que fijan el LNB en su soporte.



## C - Ajuste de la contra-polarización

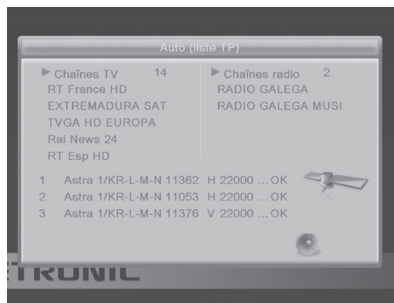
Girar el LNB en su soporte en el sentido de las agujas del reloj algunos grados para aumentar más la calidad. Si disminuye la señal, girar en sentido contrario. Una vez obtenida la mejor señal, apretar definitivamente los tornillos de la pinza LNB. Su instalación ha terminado.

*Nota : durante el calado, es normal encontrar posiciones en las que existe un nivel o calidad máxima, no significa que está en el satélite correcto. Usted ha encontrado otros satélites que transmiten en la misma frecuencia. Continuar el barrido hasta encontrar la imagen de fondo.*

## D - Buscar canales

Para buscar los canales presentes en un satélite, proceder así :

- Ir al menú **Instalación / Búsqueda mono-satélite**.
- Con las flechas ◀ ▶, seleccione la línea del satélite previamente seleccionado(ex. ASTRA 1/KR-L).
- Con las flechas ▲ ▼, desplácese hacia abajo hasta la línea **Sólo abierto** puede dejar **No** para memorizar todos los canales encontrados. Puede elegir **Si** para almacenar solo los canales transmitidos en abierto.
- En la línea **Canales**, puede dejar **TV + Radio** para buscar canales **TV** y las radios. También puede elegir **TV** para una búsqueda limitada a canales de **TV**.
- En la línea **Modo de búsqueda**, puede dejar **Auto (lista TP)** para una búsqueda normal y algo rápida, **Scanner** para una búsqueda extendida (más lenta pero más completa), o **Deep scan**, para una búsqueda muy lenta pero completa. El modo **Deep scan** es especialmente adecuado para viviendas colectivas donde varios satélites llegan a la misma toma.
- En la línea **Búsqueda**, pulsar **OK** en el mando para lanzar la búsqueda automática.



### 3 - Instalación de una parabólica + monobloc Astra / Hotbird

La manera más simple de captar Astra y HotBird consiste en instalar una LNB «monobloc» en una parabólica 80cms. El LNB monobloc tiene un conmutador DiSEqC 1.0 que es necesario declarar antes de calar la parabólica :

ES

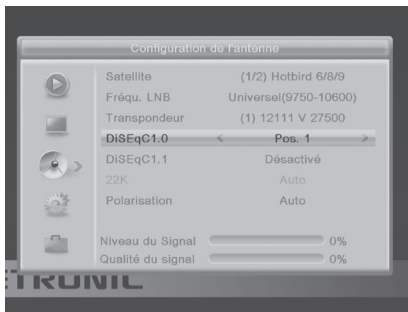
#### A - Selección de satélites

- Ir al menú Instalación / Lista de satélites
- Con las flechas ▲ ▼, baje a cada satélite que no sea Hotbird y Astra 1/KR-L-M-N y anule la selección presionando **OK**.
- Solo queda el logo ♥ en los satélites Hotbird y Astra 1/KR-L-M-N (19°E).



#### B - Configuración del conmutador

- Ir al menú Instalación / Configuración de antena
- En la primera línea, seleccione HotBird 6/8/9 con las flechas ◀ ▶.
- Bajar hasta la línea DiSEqC 1.0 y pulsar la flecha ▶ para seleccionar **Pos.1**.
- Subir hasta la línea **Satélite** y pulsar la flecha ▶ para seleccionar el satélite Astra 1/KR-L-M-N.
- Bajar hasta la línea DiSEqC 1.0.
- Seleccionar **Pos. 2** con la flecha ▶.
- Pulsar 2 veces EXIT para salir de los menus.

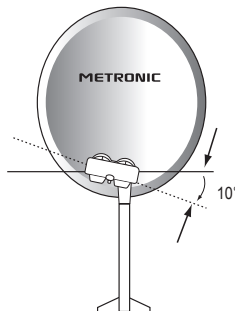


#### C - Instalación / Calado

- Instalar el monobloc como se indica en el esquema.
- Realizar el calado en HOTBIRD como se indica en el apartado anterior (parabólica fija en un satélite).
- Una vez que capta HOTBIRD, debería captar automáticamente los canales de Astra. En ocasiones es necesario ajustar el calado para optimizar la recepción de los dos satélites.



**ATENCIÓN** : Algunos monoblocs tienen un comando invertido. Puede ser necesario invertir **Pos. 1** y **Pos. 2** en la línea DiSEqC 1.0.



## D - Búsqueda automática de canales

Para buscar todos los canales presentes en el satélite, proceder así :

- Ir al menú **Búsqueda multi-satélite**
- Con las flechas **▲ ▼**, bajar a la línea **Sólo abierto** puede dejar **No** para memorizar todos los canales encontrados. Puede elegir **Sí** para almacenar solo los canales transmitidos en abierto (gratis).
- En la línea **Canales**, puede dejar **TV + Radio** para buscar canales TV y radios. Puede elegir igualmente **TV** para una búsqueda limitada a canales de TV.
- En la línea **Modo de búsqueda**, puede dejar **Auto (lista TP)** para una búsqueda normal y algo rápida, **Scanner** para una búsqueda extendida (más lenta pero más completa), o **Deep scan**, para una búsqueda muy lenta pero completa. El modo **Deep scan** es especialmente adecuado para viviendas colectivas donde varios satélites llegan a la misma toma.
- En la línea **Búsqueda**, pulsar **OK** en el mando para lanzar la búsqueda automática.

## 4 - Conexión con una parabólica fija previamente calada sobre un satélite

Con el receptor desconectado, conectar directamente el LNB a la entrada **ANT** del receptor. Conectar el TV a la salida HDMI TV del receptor. Encender el TV, conectar el receptor a la red, el TV muestra «no hay señal».

Consultar la lista de canales pre-programados por satélite. Pulsar el número de canal de referencia para el satélite deseado. Efectuar una búsqueda de canales como se indica en el apartado 2D para hacer que el satélite llegue a la toma de antena.

*Nota : en un inmueble colectivo, es útil activar el conmutador como se indica en el apartado 3B (pág. 10), o lanzar una búsqueda **Deep scan** Completa como se indica en el apartado 2D (pág. 9).*

## 5 - Instalación sobre varios satélites

### A - Instalación sobre dos satélites

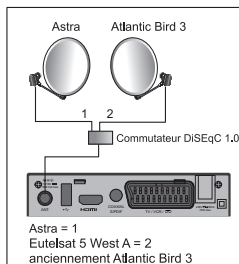
El caso de la pareja Astra + HOTBIRD ha sido tratado en el apartado 3 página 10 (monobloc).

Este apartado trata del caso general, con un conmutador «normal».

En este caso, instalar un conmutador con dos entradas (Tone Burst ou DiSEqC 1.0).

Proceder al calado de cada parabólica, independientemente, sin conmutador. Una vez caladas las dos parabólicas, insertar el conmutador, colocar a cada satélite la entrada adecuada del conmutador, y lanzar una búsqueda de canales de la misma manera que en el apartado 3 página 10.

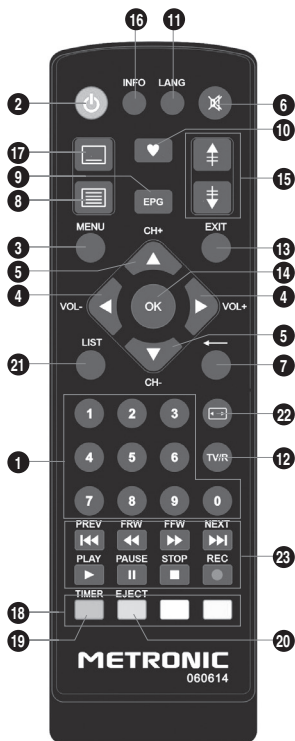
### EJEMPLO



## 6 - Descripción del mando

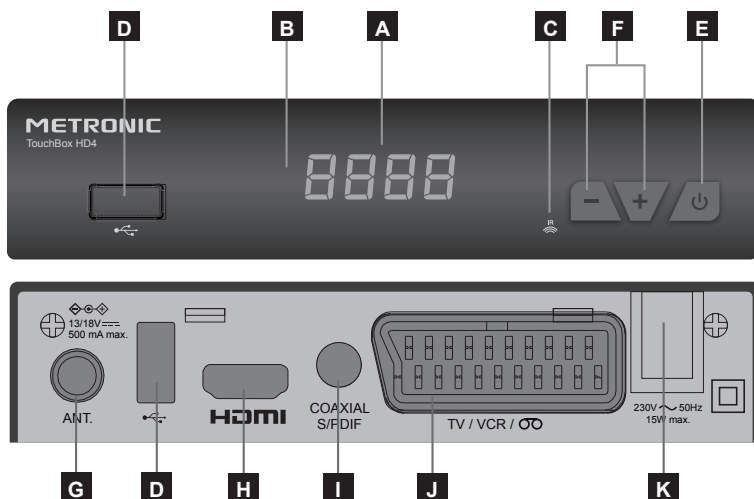
ES

- 1** Teclas numéricas. En utilización normal, permiten pulsar el número de canal solicitado. En el modo programación, permiten introducir valores numéricos.
- 2** Tecla . Permite poner en standby el receptor o bien encenderlo.
- 3** Tecla MENU. Permite entrar en el menú principal.
- 4** Teclas . Permiten ajustar el volumen en utilización normal. En el menú, permite modificar los diferentes parámetros.
- 5** Teclas . En utilización normal, un pulsación cambia de canal. En los menús, permiten pasar de una línea a la siguiente.
- 6** Tecla . Una pulsación permite cortar el sonido. La segunda pulsación vuelve al modo normal.
- 7** Tecla . Para acceder al canal visualizado previamente.
- 8** Tecla . Para mostrar el teletexto, si está disponible.
- 9** Tecla EPG (guía electrónica de programas). Muestra el programa en curso y los programas siguientes, con sus informaciones, si éstas están disponibles.
- 10** Tecla . Para acceder a canales favoritos.
- 11** Tecla LANG. Para seleccionar entre las vías de audio disponibles (otro idioma, ...).
- 12** Tecla TV/R. Para bascular del modo TV al modo Radio y al revés.
- 13** Tecla EXIT. Permite volver atrás en los menús o anular una acción.
- 14** Tecla OK. Permite mostrar la lista de canales, lanzar la visualización de una grabación o de un video. Validación de los menús.
- 15** Teclas Page . Permite pasar de página en las listas largas.
- 16** Tecla INFO. Una pulsación muestra las informaciones del programa actual. Una segunda pulsación muestra las informaciones técnicas y el nivel de recepción.
- 17** Tecla . Para activar los subtítulos, si están disponibles.
- 18** Teclas de colores. Utilizadas en ciertos menús.
- 19** Tecla TIMER. Permite programar una grabación.
- 20** Tecla EJECT. No disponible en este modelo.
- 21** Tecla LIST. Permite acceder a la lista de grabaciones.
- 22** Tecla . Permite cambiar el formato de pantalla. Permite seleccionar entre diferentes modos de gestión de programas 4:3 y 16:9.
- 23** Teclas dedicadas a las grabaciones :
  - : reproducción.
  - : pausa
  - : parar la grabación
  - : lanzar una grabación en el puerto USB
  - : retroceso rápido      : archivo anterior
  - : avance rápido      : archivo siguiente



## 7 - Descripción del receptor TouchBox HD4

- A** Pantalla.
- B** Testigo standby. Rojo: standby. Apagado: en funcionamiento.
- C** Sensor infrarrojo (detecta la señal infrarroja del mando).
- D** Puertos USB (sólo puede utilizarse 1 a la vez).
- E** Botón Power.
- F** Botones para cambiar de canal.
- G** Entrada antenna satélite.
- H** Salida HDMI (Alta definición digital).
- I** Salida audio digital (S/PDIF) para su amplificador Home Cinema.
- J** Salida euroconector / TV / grabador.
- K** Alimentación eléctrica.



## 8 - Utilización cotidiana

En utilización normal, sólo utilizará las teclas siguientes :

- Teclas ◀ ▶ para ajustar el volumen sonoro.
- Teclas ▲ ▼ para cambiar de canal.
- Tecla **MUTE** para cortar el sonido.
- Teclas numéricas o tecla **OK** para ir directamente a un canal.
- Tecla «**TV/RADIO**» para escuchar radios en calidad digital.
- Tecla **EPG** para acceder a la guía de programas.

## 9 - Añadir canales

Puede añadir un canal en particular del cual conoce las características técnicas o bien añadir nuevos canales desconocidos (actualizar).

ES

### A - Añadir un canal concreto

Un canal se emite por un transpondedor.

Se trata de un relé satélite y es necesario conocer los 4 parámetros siguientes :

- Frecuencia (ej : 12731)
- Polaridad (ej : Vertical)
- Symbol Rate SR (ej : 27500)
- El satélite que lo emite (ej : Hotbird 6/8/9)

Estos parámetros están disponibles en las revistas especializadas que recomiendan una actualización mensual o a través de internet

([www.satbeams.com](http://www.satbeams.com), [www.lyngsat.com](http://www.lyngsat.com), [www.telesatellite.com](http://www.telesatellite.com), [www.satelliteinfos.com](http://www.satelliteinfos.com) o bien [www.satcodx.com](http://www.satcodx.com)).

Para añadir un canal:

- Ir al menú **Instalación / Búsqueda manual**.
- Con las flechas ◀ ▶, seleccionar el satélite
- Con las flechas ▲ ▼, seleccionar el transpondedor correspondiente al canal buscado.

Nota : Si no aparece, pulsar la tecla VERDE, introducir las características y validar con OK.

- Pulsar la tecla **AZUL** para lanzar la búsqueda sobre el transpondedor seleccionado.

Puede elegir entre :

- **Sólo abierto / No** : para buscar todos los canales, incluidos los de pago.
  - **Sólo abierto / Si** : para buscar los canales gratuitos únicamente.
  - **Canales** : **TV + radio** ó **TV** únicamente
- Pulsar **OK** para lanzar la búsqueda.

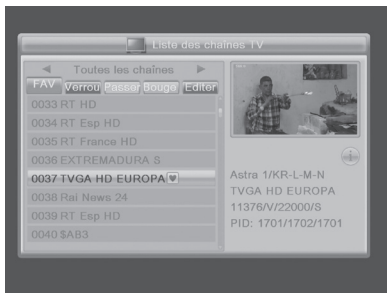


## 10 - Organizar canales

El MENÚ / Edición de canales / Listas de canales TV, permite suprimir canales, ocultarlos, renombrarlos o reorganizar la lista de canales. Esto también sirve para las radios, gracias a la tecla TV/R.

## A - Seleccionar un canal favorito

Existe la posibilidad de gestionar 1 grupo de canales favoritos. Cuando se ha creado el grupo FAV como se explica, pulsar la tecla **♥** para mostrar la lista de grupo FAV que contienen un canal como mínimo. Una vez seleccionado este grupo, las flechas **▼** y **▲** cambian de canal dentro de este grupo únicamente. Para volver a la lista completa, pulsar **OK**



Para colocar un canal en un grupo FAV, proceder así :

- Visualizar el canal a insertar en los favoritos.
- Ir al menú / **Edición de canales / Listas de canales TV**
- Pulsar **♥** del mando para activar la selección de canales favoritos.
- Seleccione el canal y presione la tecla **OK**, luego seleccione la lista de favoritos en la que colocar el canal seleccionado y presione **EXIT** una vez. Un pequeño corazón aparece al lado del canal.
- Puede seleccionar otros canales con las teclas **▲ ▼** y pulsar la tecla **OK** para añadirlo.
- Pulsar 2 veces **EXIT** para salir de la selección.
- Pulsar **OK** para memorizar la selección.
- Pulsar varias veces **EXIT** para salir de los menús.

## B - Bloquear un canal en control paternal

Cuando un canal está bloqueado, sólo lo podrá visualizar si introduce el código secreto. Como podrá observar, los satélites gratuitos tienen muchos canales reservados a un público adulto.

Para bloquear un canal, proceder así :

- Ir a **MENU / Edición de Canales / Listas de canales TV**.
- Pulsar la tecla **ROJA** para activar el modo bloqueo de canales.
- Seleccionar el canal a bloquear con las flechas **▲ ▼** y pulsar **OK**.
- Introducir su contraseña (0000 por defecto), aparece un candado junto al nombre del canal.
- Puede seleccionar otros canales con las teclas **▲ ▼** y pulsar la tecla **OK** para bloquearlas.
- Pulsar 2 veces **EXIT** para salir de la selección.
- Pulsar **OK** para memorizar la selección.
- Pulsar varias veces **EXIT** para salir de los menús.

## C - Desplazar un canal

Para desplazar un canal, proceder así :

- Ir a MENU / **Edición de Canales / Listas de canales TV.**
- Pulsar la tecla **AMARILLA** para activar la selección de canales a desplazar.
- Seleccionar el canal a desplazar con las flechas ▲ ▼.
- Pulsar **OK**, aparece un cursor junto al nombre del canal.
- Con las flechas ▲ ▼ desplazar el canal hacia su nueva posición.
- Validar con **OK** para desplazar el canal seleccionado.
- Pulsar 2 veces **EXIT** para salir de la selección.
- Pulsar **OK** para memorizar la selección.

## D - Borrar un canal

Para borrar un canal, proceder así :

Ir a MENU / **Edición de Canales / Listas de canales TV.**

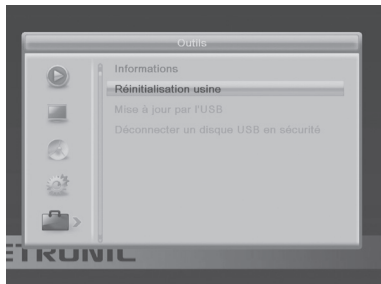
- Pulsar 2 veces la tecla **AZUL** para activar la selección de canales a editar.
- Seleccionar el canal a suprimir con las flechas ▲ ▼.
- Pulsar **OK**, aparece una cruz junto al nombre del canal.
- Puede seleccionar así varios canales.
- Pulsar 2 veces **EXIT** para salir de la selección.
- Pulsar **OK** para memorizar la selección.
- Pulsar varias veces **EXIT** para salir de los menus.

## 11 - Opciones avanzadas

### A - Reiniciar el receptor

El reinicio de fábrica puede ser útil si modifica la programación de su terminal y algunas funciones no funcionan. Reiniciando el terminal, éste vuelve a una configuración idéntica a la del producto nuevo. Todos ajustes personalizados (canales favoritos, radio, etc.) se perderán.

- Pulsar la tecla **MENU**.
- Seleccionar el 5º menu (**Herramientas**) con las flechas ▲ ▼.
- Pulsar ► y seleccionar el 2º menu (**Reincio de fábrica**).
- Introducir contraseña (0000 por defecto).
- Pulsar ◀ y **OK** para confirmar, esperar a que aparezca el menu de selección de idioma.





## B - Cambiar contraseña

Su receptor se entrega con un código secreto (PIN) por defecto 0000.

El código secreto permite bloquear canales de los cuales se desea restringir el acceso o para proteger la configuración del terminal. Es aconsejable cambiarlo.

### Modificar la contraseña

- Ir al menú / **Ajustes de sistema / Control parental.**
- Teclar la contraseña actual (0000 por defecto).
- En la línea **Nueva contraseña**, teclear las 4 cifras de la nueva contraseña.
- En la línea **Confirmar contraseña**, introducir otra vez la contraseña nueva.
- Pulsar **OK** y pulsar varias veces **EXIT** para salir de los menús



**Anotar y conservar la contraseña.**

## C - Ajuste de pantalla

En el menú MENU / **Ajustes de sistema / Sistema TV**, la línea **Formato de pantalla** permite seleccionar entre diferentes modos de gestión de programas 4:3 y 16:9 :

- **4:3 Letter Box.** Las imágenes 16:9 se mostrarán por completo, con bandas negras en la parte superior e inferior. No se perderá imagen. En cada uno de estos modos, las imágenes 4:3 se mostrarán de manera normal en la totalidad de la pantalla 4:3.
- **4:3 Zoom.** Las imágenes 16:9 se mostrarán en toda la superficie de pantalla, con los extremos derecho e izquierdo cortados.
- **AUTO.** Para un televisor 16:9 conectado al adaptador mediante un cable HDMI. Las imágenes 4:3 se muestran sin distorsión, con bandas negras a la izquierda y a la derecha.
- **16:9 Full.** Para un televisor 16:9 en modo de pantalla completa. Por lo tanto, las imágenes 4:3 se estiran horizontalmente para llenar toda la pantalla. Elegimos este modo por defecto porque satisface a la mayoría de los espectadores. Llamamos su atención sobre el hecho de que este modo altera su percepción de la normalidad.

## 12 - Grabar en un dispositivo externo

### Descripción rápida

ES

Este párrafo describe muy brevemente el funcionamiento general. Es importante leer los siguientes párrafos donde encontrarás todo lo que necesitas saber para usar correctamente el puerto **USB**.

El dispositivo tiene 2 puertos **USB**, pero solo se puede usar 1 a la vez.

Apague el dispositivo para conectar un disco al dispositivo.

Una vez que el disco duro o la llave USB está conectado al puerto USB frontal o posterior, puede grabar un programa presionando el botón REC (●).

Pulsar STOP (■) para parar la grabación o pulse por segunda vez REC (■) para elegir con las teclas numéricas la duración de la grabación.

Puede reproducir su grabación desde MENU / **Reproductor multimedia** / **Grabaciones**, o mediante el botón **LIST**.

El MENÚ / **Reproductor multimedia** también le permite ver imágenes y escuchar archivos de música almacenados en el disco duro o llave USB.

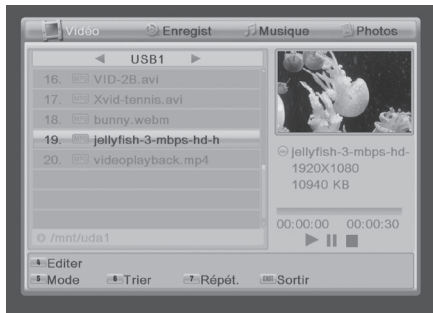
### Tipos de soportes aceptados

El puerto USB delantero o trasero está diseñado para albergar un disco duro externo o una llave USB de 8 GB o más. No se garantiza la compatibilidad con determinadas teclas o discos duros de "baja velocidad". Apague el dispositivo para conectar un disco duro.

Los dispositivos USB (llave o disco) deben estar formateados en **FAT32** o **NTFS**. Si su disco tiene varias particiones FAT32, su terminal sólo podrá utilizar la primera. Si no se reconoce un disco (mensaje de error "Disco no preparado o no detectado" incluso después de varios minutos), use su ordenador para verificar el formato (clic derecho / propiedades en el Explorador de archivos de Windows).

Dada la gran variedad de modelos, no podemos garantizar el funcionamiento con todos los discos, incluidos los más exóticos. Se requiere una velocidad de rotación mínima de 5400 rpm. Si tiene un problema con un modelo en particular, no dude en contactarnos para informarnos qué modelo está causando el problema.

Aunque no está garantizado, a menudo es posible el funcionamiento con memorias USB. METRONIC declina toda responsabilidad en caso de pérdida de datos del soporte por el uso con el terminal digital. Le recomendamos que guarde sus datos de antemano y que dedique un disco solo para este uso.



## A - Grabación simple

- Encender el receptor con la tecla standby (Ⓞ).
- Seleccionar el canal a grabar con las teclas ▲ ▼ o bien tecleando su número, o seleccionando el canal en la lista (tecla OK).
- Pulsar la tecla REC (●) : la grabación de la emisión en curso se inicia en el dispositivo conectado en el USB. La duración de una grabación es de 2 horas por defecto.
- Puede pulsar una segunda vez la tecla REC para seleccionar la duración de la grabación. Utilizar las teclas numéricas para seleccionar la duración de la grabación. Validar con OK.

Puede interrumpir en cualquier momento la grabación pulsando la tecla STOP (■) del mando y confirmando la cancelación (validar con **OK**).

## B - Reproducir una grabación

- Ir a MENU / **Multimedia / Grabaciones** o bien pulsar la tecla **LIST**.
- Las grabaciones aparecen en forma de lista (de más reciente a más antigua).
- Seleccionar la grabación deseada con las teclas ▲ ▼ y pulsar **OK**.

### Parar la reproducción :

Para parar la reproducción en modo pantalla completa, pulsar **STOP**, ahora puede seleccionar otro video.

## C - Reproducir un contenido multimedia

Además de las grabaciones creadas por el receptor, puede reproducir otros videos almacenados en el periférico. El acceso a estos contenidos se hace a través del MENU / **Reproductor multimedia / Video**, de la misma manera que se explica en el apartado «reproducir una grabación». De la misma manera, las fotos son accesibles en el menu **Mis fotos**. Una vez que ha seleccionado una foto con la tecla OK, puede visualizar las fotos siguientes o anteriores con las teclas ▲ ▼.

Su terminal TouchBox HD4 también le permite reproducir archivos de música a través de MENU / **Reproductor multimedia / Música**.



## D - Programar una grabación

Puede programar hasta 8 grabaciones en diferido.

Para programar una grabación en un canal, comience visualizando dicho canal tecleando su número, o accediendo a él con la tecla **OK**.

- Ir a MENU / **Ajustes de Sistema / Programación** o pulsar la tecla **TIMER**.
- Elija un número libre de las líneas marcadas como **Deshabilitado** (la primera vez, **elija 1**) y presione **OK**.
- En la línea **Programación**, seleccione **Una vez** con la flecha ▶.
- En la línea **Canal**, aparece el canal actual. En este momento, todavía puede cambiar de canal.
- En la línea **Fecha**, introduzca la fecha de la grabación con las teclas numéricas y valide con **OK**.
- En la línea **Hora**, introduzca la hora de inicio del programa de la misma manera (en horas y minutos).
- En la línea **Duración**, introduzca la duración del programa de la misma manera (en horas y minutos).

- Seleccione **OK** y presione **EXIT** repetidamente para salir de los menús.
- Para información, una hora de grabación de un programa HD requiere aproximadamente 3 GB de espacio en disco. El espacio libre en los medios conectados está disponible a través de **MENÚ / Ajustes del sistema / Ajustes de la grabación**.

ES

## E - Exportar una grabación a un PC



Las grabaciones se almacenan en la carpeta ALIDVRS2 situada en la raíz del disco. Cada fichero xxx.ts corresponde a una grabación. A causa de la limitación de tamaño de ficheros en el sistema FAT32, las grabaciones largas se reparten en varios ficheros .ts.

**En cuanto reproduce las grabaciones fuera del receptor TouchBox HD4, el bloqueo paternal no es ya activo.**

**Cualquier modificación de estos ficheros o del nombre de la carpeta provocará que la grabación sea IRREPRODUCIBLE por el receptor TouchBox HD4 !**

El fichero .mts generalmente no es reproducible con los softwares standard que contiene su ordenador. Es necesario instalar un software específico, por ejemplo VLC. **ATENCIÓN:** el derecho a la copia privada permite guardar sus grabaciones para uso estrictamente privado y familiar. La difusión de grabaciones creadas por el receptor TouchBox HD4 está prohibida y penada por la ley.

## 14 - Radios

Además de canales TV, los satélites también emiten radios en calidad digital. Para acceder a las radios, pulsar la tecla **TV/RADIO** del mando.

## 15 - Ahorro de energía

Para limitar el consumo de energía inútilmente, y conforme a la reglamentación europea relativa a los aparatos que consumen electricidad, hay medidas para evitar que el receptor se quede encendido inútilmente. Así, su aparato entrará automáticamente en standby cuando no se utiliza durante 3 horas.

Cuando se visualiza una emisión durante más de 3 horas sin utilizar el mando, aparece un mensaje que advierte de la entrada inminente en standby. Pulsar la tecla **VOL**, por ejemplo, para ocultar el mensaje.

Si, por cualquier razón, desea desactivar esta función :

- Ir a **MENÚ / Ajustes del sistema / Otro**.
- Ir a la línea **Standby auto** con las flechas **▲ ▼**.
- Seleccionar **PARAR** con las flechas **◀ ▶**.
- Pulsar 3 veces **EXIT** para salir de los menus

## 16 - Mandos universales

Los mandos universales deben estar programados con un código (generalmente, de 3 o 4 cifras) para funcionar con aparato. El fabricante del mando es quien selecciona este código, y no el fabricante del aparato a controlar. Su terminal es de fabricación reciente y es posible que no funcione con algunos mandos universales, incluso si el fabricante ha incluido códigos Metronic. Si no funciona ningún código Metronic, intentar una búsqueda automática. Si la búsqueda automática no funciona, probablemente los códigos de su terminal no han sido introducidos en el mando universal. Es aconsejable contactar con el fabricante del mando universal.

METRONIC no podrá ayudarle con los códigos de un mando universal que no sea de la marca METRONIC.

## ASISTENCIA Y CONSEJOS

A pesar de nuestro esfuerzo en la concepción de nuestros productos y realización de este manual, puede encontrar dificultades. No dude en llamarnos, le atenderemos como se merece:

ES



De lunes a jueves: de 9 a 12,30h y de 14.30 a 17h.

Viernes, de 9 a 13,30h al correo: [soporte@metronic.com](mailto:soporte@metronic.com)

o bien **902 09 01 36**



Recuerde las informaciones siguientes ANTES DE LLAMAR :

- Modelo de receptor: TouchBox HD4 (**441376**)



**Nunca envíe un dispositivo sin haber obtenido primero un acuerdo de devolución.**



El abajo firmante, METRONIC, declara que el equipo radio del tipo terminal satélite (441376) cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<http://medias.metronic.com/doc/441376-yr5pe6-doc.pdf>



Este logotipo significa que no debe tirar los aparatos averiados o ya usados con la basura ordinaria. Estos aparatos son susceptibles de contener sustancias peligrosas que pueden perjudicar la salud y el medio ambiente. Exija la recogida de estos aparatos por su distribuidor o bien utilice los medios de recogida selectiva que están a su disposición en su localidad



[www.metronic.com/pdf/notice\\_DEEE.pdf](http://www.metronic.com/pdf/notice_DEEE.pdf)



Polaridad



Aislamiento doble o reforzado

## HDMI

The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc

Los términos HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface (Interfaz multimedia de alta definición), HDMI Trade Dress (diseño e imagen comercial HDMI) y los logotipos HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc.

## Dolby

AUDIO

El término Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporations.

# METRONIC

## CERTIFICADO DE GARANTIA

Este aparato tiene una garantía legal de 3 años (36 meses) en mano de obra y materiales a partir de la fecha de compra del producto. En caso de avería, los gastos de transporte ida son a cargo del cliente.

Es recomendable enviar el producto en su embalaje original, bien protegido para evitar daños en el transporte. Enviar el aparato junto con una copia del COMPROBANTE DE COMPRA (factura o ticket de caja).

Para ser válido, el Certificado de Garantía legal debe ser debidamente rellenado y acompañado de la factura o del ticket de caja

METRONIC comprobará que el aparato está en garantía y no ha sido objeto de un mal uso o manipulación, y, posteriormente será reparado. Una vez reparado, los gastos de transporte de vuelta a su domicilio son a nuestro cargo (sólo Península y Baleares).

Quedan excluidos de esta garantía los daños producidos debidos a la manipulación del aparato o mando a distancia, daños físicos producidos por líquidos corrosivos, manchas, etc. También quedan excluidos daños producidos por subidas de tensión de la red eléctrica y las averías producidas por catástrofes naturales (fuego, rayos, inundaciones, golpes y caídas).

Las pilas o baterías que hayan alcanzado el final de su vida útil no estarán cubiertas por la garantía. El cambio por avería del equipo o de cualquier pieza del mismo no implicará prórroga de garantía.

Durante el resto del tiempo de garantía el aparato será reparado siempre que no haya sido objeto de un mal uso o manipulación. En caso de un aparato manipulado previamente, METRONIC proporcionará un presupuesto de reparación que deberá pagar ANTES de la reparación. Si el periodo de garantía ha finalizado, también se podrá realizar un presupuesto de reparación. Es IMPRESCINDIBLE contactar con el servicio técnico de METRONIC antes de enviar cualquier aparato.

Ref. del material : TouchBox HD4 (441376)

Fecha de compra :

Nº de serie : \_\_\_\_\_



[www.metronic.com/a/garantie.php](http://www.metronic.com/a/garantie.php)

O interior do seu terminal TouchBoxHD4 contém componentes frágeis; nunca abra o aparelho. Geralmente, os dispositivos de áudio e vídeo não são conectados ao solo, portanto, você pode sofrer choques elétricos (não perigosos) ao tocar em dois dispositivos simultaneamente (ou um dispositivo e um cabo de antena). Aconselhamo-lo a ligar os aparelhos à rede depois de fazer todas as ligações.

Para limpar seu terminal ou controle remoto, não use solventes ou detergentes. Um pano seco ou levemente úmido é suficiente para remover a poeira.

Não instale o terminal perto de outros aparelhos. Escolha um local arejado e coloque-o em cima das grades de ventilação. Não exponha o aparelho a salpicos de água ou outros líquidos. Não coloque o aparelho em cima de outro aparelho. O superaquecimento pode danificar os componentes. Em caso de tempestade, desligue todos os dispositivos de áudio e vídeo da rede elétrica: eles podem sofrer danos não cobertos pela garantia.

O seu terminal cumpre os requisitos essenciais da Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/EC e está em conformidade com a norma EN 62368. Por isso, chamamos a sua atenção para os seguintes elementos de segurança:

Não bloqueie as aberturas de ventilação com objetos como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. É necessária uma distância mínima de 5 cm ao redor do dispositivo para garantir ventilação suficiente. Fontes de chamas nuas, como velas acesas, não devem ser colocadas sobre ou perto do aparelho. O aparelho não deve ser exposto a pingos ou respingos de água e, além disso, objetos cheios de líquidos, como vasos, não devem ser colocados sobre o aparelho. A tomada elétrica deve permanecer facilmente acessível.

A garantia não cobre danos relacionados à exposição direta ou indireta a raios. Em caso de previsão de tempestade, ou em caso de dúvida, desconecte o aparelho da rede elétrica para evitar danos.

O controle remoto requer duas pilhas AAA de 1,5 V. Respeite a polaridade indicada no compartimento. Para cumprir a lei, nunca descarte as baterias junto com o lixo comum. Você deve entregá-los ao seu ponto de venda, onde você encontrará contêineres especiais.

A operação correta do dispositivo implica o uso de acordo com este manual. Qualquer função presente no aparelho, mas não descrita neste manual, não apresenta garantia. Além disso, algumas funções consideradas não essenciais foram deliberadamente omitidas deste documento.

Em um ambiente sujeito a descarga eletrostática, o equipamento pode apresentar mau funcionamento temporário ou até mesmo desligar. Esta situação requer intervenção do usuário, normalmente uma reinicialização do equipamento operado por uma desconexão e, em seguida, uma reconexão à fonte de alimentação. Em seguida, basta ligar o equipamento e devolvê-lo ao modo de operação desejado.

1	Instalação - Generalidades	06
2	Instalação de uma parabólica fixa sobre um satélite	08
3	Instalação de uma parabólica + monobloc Astra / Hotbird	10
4	Conexão com uma parabólica fixa previamente calada num satélite	11
5	Instalação sobre vários satélites	11
6	Descrição do comando	12
7	Descrição do receptor TouchBox HD4	13
8	Utilização quotidiana	13
9	Acrescentar canais	14
10	Organizar canais	14
11	Opções avançadas	16
12	Reprodutor / gravador digital	18
13	Rádios	20
14	- Poupança de energia	20
15	- Comandos universais	20
	Assistência e conselhos	21
	Garantia	22



A programação do receptor efectua-se através de menus. Para facilitar a leitura deste manual, o acesso ao menu será descrito de uma forma simples :

MENU / **menu** / **sub-menu**.

Por exemplo, quando lêr :

- Ir a MENU / **Instalação** / **Busca manual**.

isto equivale a :

- Carregar a tecla MENU para aceder ao menu principal.
  - Carregar a tecla ▼ para seleccionar o menu **Instalação** e carregar OK.
  - Carregar a tecla ▼ para seleccionar o sub-menu **Busca manual**.
  - Carregar OK para validar.
- Observe que as palavras em negrito correspondem a palavras que aparecem nos menus do ecrã da TV.

O bom funcionamento do aparelho está associado a uma utilização conforme consta deste manual. As funções presentes no aparelho, mas não descritas neste manual carecem de garantia. Assim mesmo, algumas funções consideradas como não essenciais foram ocultadas voluntariamente neste documento.



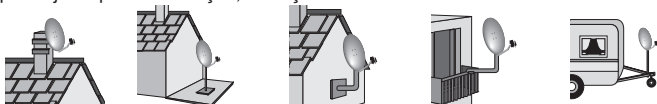
Este símbolo se utiliza em várias ocasiões.  
Preste atendimento ao texto que lhe acompanha.

## 1 - Instalação - Generalidades

### A - Eleição da localização e montagem da parabólica

Seja qual seja o tipo de instalação, a fixação deve ser estável e vertical.

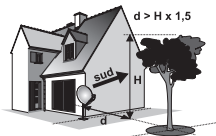
PT



- Em caso obstáculo, respeitar a regra de distâncias seguinte. Para um sistema motorizado, utilizar pês de sacada e deslocamento mural.
- Para a montagem da parabólica, conferir o manual incluso na bolsa de parafusos da parabólica.

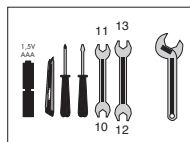
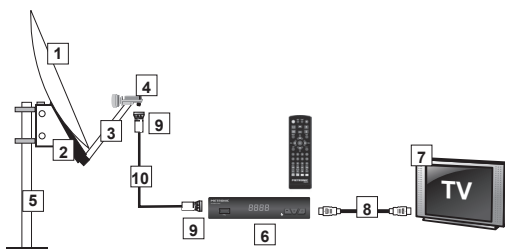


**ATENÇÃO :** Manipular a parabólica com precaução para não se cortar com os bordos.



### B - Elementos e ferramentas :

- 1 - Parabólica
- 2 - Parafusos / Fixação
- 3 - Braço offset
- 4 - LNB universal
- 5 - Mastro ou braço de deslocamento  
Ø mínimo recomendado : 40 mm
- 6 - Receptor digital com mando
- 7 - TV PAL / SECAM
- 8 - Cabo HDMI
- 9 - Tomadas F
- 10 - Cabo especial satélite. Não utilizar cabo TV standard.

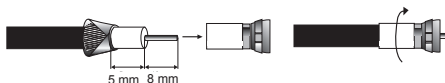


### C - Montagem e isolamento das tomadas F

- Aparafuse o soquete na folha de alumínio. Verifique se os fios não tocam na parte central do cabo coaxial (núcleo).
- Quando a instalação estiver concluída, isole o LNB com pasta isolante ou gel de silicone.



LNBS mal isolados não são cobertos pela garantia.



## D- Montagem do LNB

O LNB deve estar posicionado verticalmente. Ver esquema D (o cabo baixa verticalmente). Não sacar o capuchón de proteção.



## E - Canais e satélites pre-programados

Seu terminal TouchBox HD4 É entregue programado com os principais satélites disponíveis na sua área: Astra 1, Hotbird e Turksat. No entanto, possui uma lista completa de satélites para registrar o satélite desejado. Alguns satélites precisam de antenas parabólicas de diâmetros diferentes, que você não poderá receber com uma antena parabólica de diâmetro menor, mesmo que este satélite apareça na lista de canais pré-programados.

Esses canais servirão para orientar sua antena parabólica em direção ao satélite que você deseja capturar.

PT

### Canais de referência

satellite	ch n°	chaîne
Hot Bird Ø60 cm	1	BBC World News
	2	RTP International
Astra 1 (19,2E) Ø60 cm	3	ZDF HD
	4	tagesschau24 HD
	5	Rai News 24
Eutelsat 5WA Ø60 cm	6	KTO
	7	RT FRANCE
Eutelsat 16°E Ø80 cm	8	Nova24 TV.
	9	CT 24 HD
	10	TVR International
Eutelsat 7°E Ø80 cm	11	TRT1 HD
	12	TRT WORLD HD
	13	TVGE INTERNAT
Hispasat Ø80 cm	14	TSA-Record News
	15	Parlamento
	16	Kuriakos TV HD
Turksat Ø80 cm	17	KRT TV HD
	18	EURO D
	19	TRT1 HD
Astra 28°E Ø80 cm	20	CNN
	21	BBC One HD
	22	Sky News
Eutelsat 9°E Ø80 cm	23	Comedy Central
	24	CGTN Documentary
	25	M6 Suisse
Astra 5°E Ø80 cm	26	SBN Internat
	27	1+1 International
	28	SONATA TV

### Notas importantes :

- A lista de canais pré-programados foi validada no momento da redação deste manual. Não podemos garantir sua permanência. Em caso de problema na busca de um satélite, consulte uma revista especializada para verificar se o canal de referência está transmitindo em sinal aberto. Se o canal de referência não for mais válido, escolha outro canal do mesmo satélite, em uma frequência válida, preferencialmente com uma taxa de bits superior a 20000.
- Para difusão, você precisa saber qual satélite deseja receber.

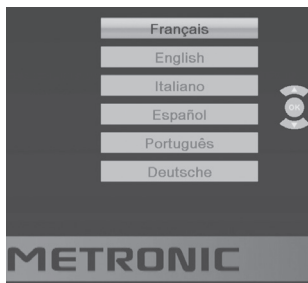
## 2 - Instalação de uma parabólica fixa num satélite

Ler os conselhos de instalação.

### A - Conexões

Com o terminal desconectado da rede elétrica, conectar diretamente o LNB à entrada do terminal. Conectar o TV à saída HDMI do terminal. Acender o televisor e conectar o terminal à rede. Acende-se a testemunha verde. O televisor mostra um menu de seleção de idioma. Se não é o caso, forçar o modo AV do televisor (conferir manual).

. Selecionar o idioma com as teclas  $\blacktriangledown$ CH $\blacktriangle$  e validar com **OK**.

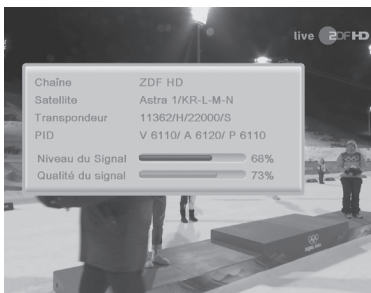
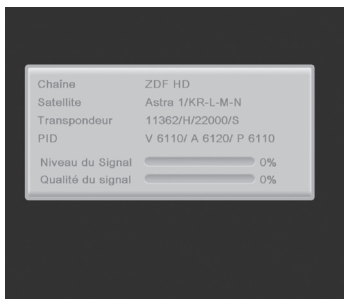


### B - Calado / orientação da parabólica

Verifique na Tabela 1 (página 7) o número do canal de referência do satélite que deseja capturar (exemplo: 1 = ASD se deseja capturar o Astra 19). Pressione o número deste canal no controle remoto.

• O ecrã indica "Sem sinal". Pressione a tecla INFO duas vezes para exibir o nível de recepção (ver foto). A barra superior indica o nível, a inferior indica a qualidade.

No ecrã esquerda, o sinal é insuficiente. O sinal correto está no ecrã direita (imagem do canal de fundo).



- Posicione a parabólica na vertical (as graduações na parte traseira indicam a elevação da antena (20-25°). Verifique a elevação correta dependendo de onde você mora (consulte a tabela de azimutes e elevações) e dirija-a aproximadamente para o sul. Faça um movimento lento varredura (cerca de vinte segundos) um quarto de volta para a esquerda e depois um quarto de volta para a direita enquanto assiste TV o medidor de nível não deve subir neste ponto.
- Incline o prato 2 graus (cerca de 2 cm na parte superior do prato) para cima e reinicie a mesma varredura.
- Proceda assim com passos de 2 graus até que o indicador aumente e a imagem apareça. Quando o canal aparecer, ajuste o enevoamento (vertical e horizontal) para obter a máxima qualidade. Aperte definitivamente todas as porcas, exceto aquelas que fixam o LNB em seu suporte.

## C - Ajuste da contra-polarização

Gire o LNB em sua montagem no sentido horário alguns graus para aumentar ainda mais a qualidade. Se o sinal diminuir, vire na direção oposta. Uma vez obtido o melhor sinal, aperte definitivamente os parafusos de fixação do LNB. Sua instalação está concluída.

*Nota: durante a busca, é normal encontrar posições onde há um nível ou qualidade máxima, isso não significa que você esteja no satélite correto. Você encontrou outros satélites que transmitem na mesma frequência. Continue digitalizando até encontrar a imagem de fundo.*

## D - Buscar canais

Para procurar os canais presentes em um satélite, proceda da seguinte forma :

- Vá para o menu **Instalação / Pesquisa mono-satélite**.

- Com as setas ◀ ▶, selecione a linha do satélite selecionado anteriormente (ex. ASTRA 1/KR-L).

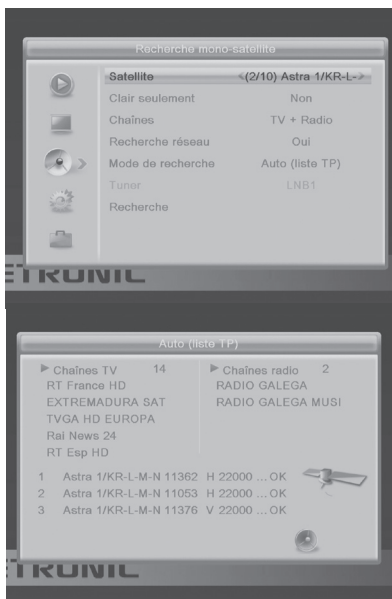
- Usando as setas ▲ ▼, role para baixo até a linha **Open Only**, você pode deixar **Não** para memorizar todos os canais encontrados.

- Você pode escolher **Sim** para armazenar apenas os canais transmitidos em .

- Na linha **Canais**, você pode sair de **TV + Rádio** para procurar canais de TV e rádios. Você também pode escolher **TV** para uma pesquisa limitada a canais de TV.

- Na linha do modo de pesquisa, você pode deixar **Auto (lista TP)** para uma pesquisa normal e um pouco rápida, **Scanner** para uma pesquisa estendida (mais lenta, mas mais completa) ou **Deep scan**, para uma pesquisa muito lenta, mas completa. O modo de varredura profunda é especialmente adequado para habitações coletivas onde vários satélites chegam ao mesmo soquete.

- Na linha de **pesquisa**, pressione **OK** no controle remoto para iniciar a pesquisa automática.



### 3 - Instalação duma parabólica + monobloc Astra / Hotbird

A maneira mais simples de receber Astra e HotBird consiste em instalar uma LNB «monobloc» numa parabólica 80cms. O LNB monobloc tem um comutador DiSEqC 1.0 que é necessário declarar antes de calar a parabólica :

#### A - Seleção de satélite

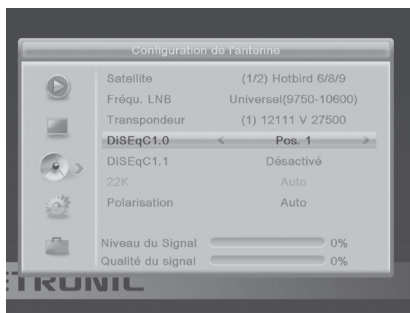
**PT** Vá para o menu Instalação / Lista de satélites

- Usando as setas ▲ ▼, role para baixo até cada satélite que não seja Hotbird e Astra 1/KR-L-M-N e desmarque pressionando **OK**.
- Apenas o logotipo ♥ permanece nos satélites Hotbird e Astra 1/KR-L-M-N (19°E).



#### B - Configuración del conmutador

- Acesse o menu **Instalação / Configuração da antena**
- Na primeira linha, selecione HotBird 6/8/9 com as setas ◀ ▶.
- Role para baixo até a linha DiSEqC 1.0 e pressione a seta ▶ para selecionar **Pos.1**.
- Role para cima até a linha de **Satélite** e pressione a seta ▶ para selecionar o satélite Astra 1/KR-L-M-N.
- Desça até a linha DiSEqC 1.0.
- Selecionar **Pos. 2** com a seta ▶.
- Pressione EXIT duas vezes para sair dos menus.

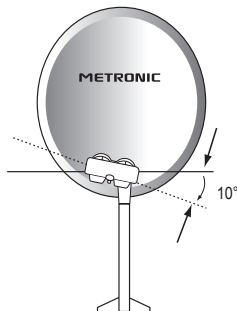


#### C - Instalação / Calado

- Instalar o monobloc tal como se explica.
- Efetuar o calado sobre HotBird como se indica no apartado «parabólica fixa sobre eun satélite».
- Uma vez que capta HotBird, deveria receber automaticamente os canais de Astra. Algumas vezes, é necessário ajustar o calado para otimizar a recepção dos dois satélites.



**ATENCIÓN** : Alguns monoblocs têm um comando investido. Pode ser necessário investir **Pos. 1 e Pos. 2** na linha DiSEqC 1.0.



## D - Busca automática de canais

Para procurar todos os canais presentes no satélite, proceder assim :

- Ir no menu **Busca multi-satélite**
- Com as flechas **▲ ▼**, desça até a linha **Só aberto**, você pode deixar **Não** para memorizar todos os canais encontrados. Você pode escolher **Sim** para armazenar apenas os canais transmitidos de forma gratuita (gratuita).
- Na linha **Canais**, você pode sair de **TV + Rádio** para procurar canais de TV e rádios. Você também pode escolher **TV** para uma pesquisa limitada a canais de TV.
- Na linha **No modo de pesquisa**, você pode sair de **Auto (lista TP)** para uma pesquisa normal e um pouco rápida, **Scanner** para uma pesquisa estendida (mais lenta, mas mais completa) ou **Deep scan**, para uma pesquisa muito lenta, mas completa. O modo de varredura profunda é especialmente adequado para habitações coletivas onde vários satélites chegam ao mesmo tomada.
- Na linha **Pesquisa**, pressione **OK** no comando para iniciar a pesquisa automática.

## 4 - Conexão com uma parabólica fixa previamente calada sobre um satélite

Com o receptor desconectado, conecte o LNB diretamente na entrada ANT do receptor. Conecte a TV à saída HDMI TV do receiver. Ligue a TV, conecte o receptor à rede, a TV mostra "sem sinal".

Verifique a lista de canais de satélite pré-programados. Pressione o número do canal de referência do satélite desejado. Faça uma busca de canal conforme indicado na seção 2D para que o satélite chegue ao soquete da antena.

*Nota: em uma propriedade coletiva, é útil ativar a chave conforme indicado na seção 3B (página 10), ou iniciar uma pesquisa **Full Deep scan** conforme indicado na seção 2D (pág. 9).*

## 5 - Instalação sobre vários satélites

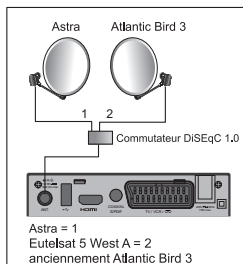
### A - Instalação sobre dois satélites

O caso do par Astra + HOTBIRD foi tratado na seção 3 página 10 (monobloco).

Esta seção trata do caso geral, com uma chave "normal". Neste caso, instale um interruptor com duas entradas (Tone Burst ou DiSEqC 1.0).

Proceder ao calado da cada parabólica, independentemente, sem interruptor. Uma vez caladas as duas parabólicas, inserir o interruptor, colocar à cada satélite a entrada adequada do interruptor, e lançar uma busca de canais sobre a cada satélite da mesma forma que na seção 3 página 10.

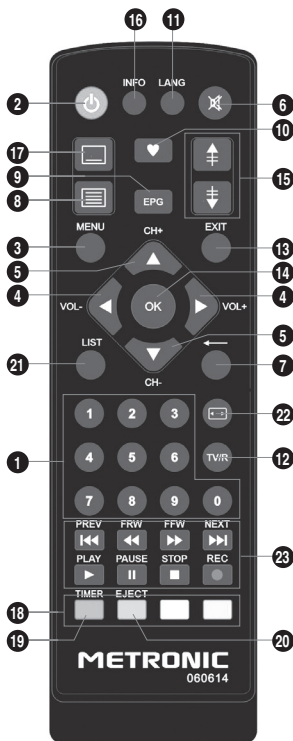
### EXEMPLO



## 6 - Descrição do comando

PT

- 1** Teclas numéricas. Em utilização normal, permitem carregar o número de canal solicitado. No modo programação, permitem introduzir valores numéricos.
- 2** Tecla . Permite pôr em standby o receptor ou bem acendê-lo.
- 3** Tecla MENU. Permite entrar no menu principal.
- 4** Teclas . Permitem ajustar o volume em utilização normal. No menu, permite modificar os diferentes parâmetros.
- 5** Teclas . Em utilização normal, um pulsação muda de canal. Nos menus, permitem passar de uma linha à seguinte.
- 6** Tecla . Uma pulsação permite cortar o som. A segunda pulsação volta ao modo normal.
- 7** Tecla . Para aceder ao canal visualizado previamente.
- 8** Tecla . Para mostrar o teletexto, se está disponível.
- 9** Tecla EPG (guia electrónica de programas). Mostra o programa em curso e os programas seguintes, com suas informações, se estas estão disponíveis.
- 10** Tecla . Para aceder a canais favoritos.
- 11** Tecla LANG. Para seleccionar entre as vias de áudio disponíveis (outro idioma, ...).
- 12** Tecla TV/R. Para bascular do modo TV ao modo Radio e ao revés.
- 13** Tecla EXIT. Permite voltar atrás nos menus ou anular uma ação.
- 14** Tecla OK. Permite mostrar a lista de canais, lançar a visualização de uma gravação ou de um vídeo. Validação dos menus.
- 15** Teclas Page . Permite passar de página nas listas longas.
- 16** Tecla INFO. Uma pulsação mostra as informações do programa atual. Uma segunda pulsação mostra as informações técnicas e o nível de recepção.
- 17** Tecla . Para ativar os subtítulos, se estão disponíveis.
- 18** Teclas de cores. Utilizadas em certos menus.
- 19** Tecla TIMER. Permite programar uma gravação.
- 20** Tecla EJECT. Não disponível neste modelo.
- 21** Tecla LIST. Permite aceder diretamente ao menu de gravações.
- 22** Tecla . Permite mudar o formato de ecrã. Permite seleccionar entre diferentes modos de gestão de programas 4:3 e 16:9.
- 23** Teclas dedicadas às gravações :
  - : reprodução
  - : pausa
  - : parar a gravação
  - : lançar uma gravação na porta USB
  - : retrocesso rápido      : arquivo anterior
  - : avanço rápido                : arquivo seguinte

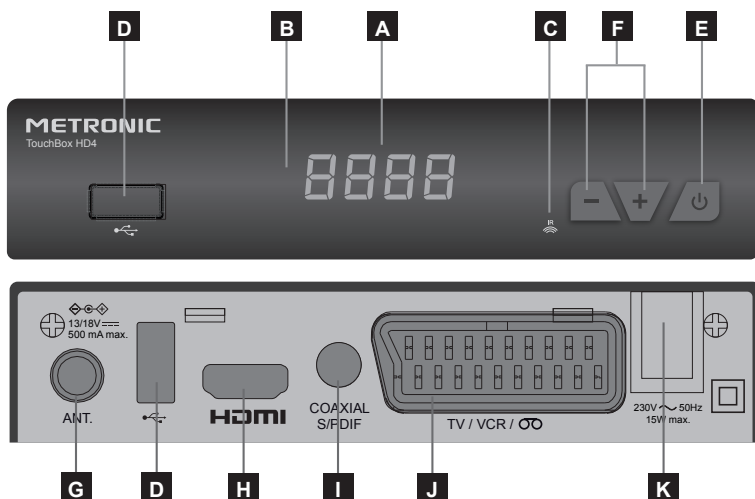




## 7 - Descrição do receptor TouchBox HD4

- A** Ecrã.
- B** Luz standby. Vermelho: standby. Apagado: em funcionamento.
- C** Célula infravermelha (detecta o sinal infravermelho do comando).
- D** Portas USB (só pode ser usado 1 de cada vez).
- E** Botão Power.
- F** Botões para mudar de canal.
- G** Entrada antenna satélite.
- H** Saída HDMI (Alta definição digital).
- I** Saída audio digital (S/PDIF) para seu amplificador Home Cinema.
- J** Saída scart / TV / gravador.
- K** Alimentação elétrica.

PT



## 8 - Utilização cotidiana

Em utilização normal, só utilizará as teclas seguintes :

- Teclas ◀ ▶ para ajustar o volume sonoro.
- Teclas ▲ ▼ para mudar de canal.
- Tecla **MUTE** para cortar o som.
- Teclas numéricas ou tecla **OK** para ir directamente a um canal.
- Tecla «**TV/RADIO**» para escutar rádios em qualidade digital
- Tecla **EPG** para aceder à guia de programas.

## 9 - Adicionar canais

Pode adicionar um canal em particular do qual conhece as características técnicas ou bem adicionar novos canais desconhecidos (atualizar).

### A - Adicionar um canal concreto

Um canal se emite por um transpondedor.

PT Trata-se de um relé satélite e é necessário conhecer os 4 parâmetros seguintes :

- Frequência (ex : 12731)
- Polaridade (ex : Vertical)
- Symbol Rate SR (ex : 275000)
- O satélite que o emite (ex : Hotbird 13ABC)

Estes parâmetros estão disponíveis nas revistas especializadas que recomendam uma atualização mensal ou através de internet ([www.satbeams.com](http://www.satbeams.com), [www.lyngsat.com](http://www.lyngsat.com), [www.telesatellite.com](http://www.telesatellite.com), [www.satelliteinfos.com](http://www.satelliteinfos.com) o bien [www.satcodx.com](http://www.satcodx.com)).

Para adicionar um canal:

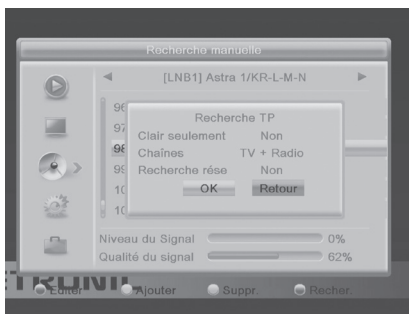
- Ir no menu **Instalação/Pesquisa manual**.
- Com as flechas ◀ ▶, seleccionar o satélite.
- Com as flechas ▲ ▼, seleccione o transponder correspondente ao canal procurado.

*Nota : Se não aparece, pulsar a tecla VERDE, introduzir as características e validar com OK.*

- Pulsar a tecla **AZUL** para lançar a busca sobre o transpondedor seleccionado.

Pode eleger entre :

- **Abrir apenas / Não** : para pesquisar todos os canais, incluindo canais pagos.
  - **Sólo abierto / Si** : para procurar apenas canais gratuitos.
  - **Canales** : TV + radio ó TV únicamente
- Pulsar **OK** para lançar a busca.



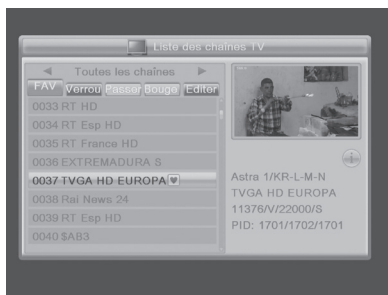
## 10 - Organizar canais

No MENU / Edição de canais / Listas de canais TV, permite suprimir canais, ocultá-los, renomeá-los ou reorganizar a pronta de canais. Isto também serve para as rádios, através da tecla TV/R.

## A - Selecionar um canal favorito

Existe a possibilidade de gerir 1 grupo de canais favoritos. Quando se criou o grupo FAV como se explica, carregar a tecla **♥** para mostrar a lista de grupo FAV que contém um canal no mínimo. Uma vez selecionado este grupo, as flechas **▼** e **▲** mudam de canal dentro deste grupo unicamente. Para voltar à lista completa, pulsar **OK**

Para colocar um canal num grupo FAV, proceder assim :



- Visualizar o canal a inserir nos favoritos.
- Ir no menu / **Edição de canais / Listas de canais TV**
- Pressione **♥** no controle remoto para ativar a seleção de canal favorito.
- Selecione o canal e pressione a tecla **OK**, depois selecione a lista de favoritos para colocar o canal selecionado e pressione **EXIT** uma vez. Um pequeno coração aparece ao lado do canal.
- Pode seleccionar outros canais com as teclas **▲ ▼** e pressione la tecla **OK** para adicioná-lo.
- Pressione 2 vezes **EXIT** para sair da seleção.
- Pressione **OK** para memorizar a seleção.
- Pressione **EXIT** várias vezes para sair dos menus.

## B - Bloquear um canal em controle paternal

Quando um canal está bloqueado, só o poderá visualizar se introduz o código secreto. Como poderá observar, os satélites gratuitos têm muitos canais reservados a um público adulto.

Para bloquear um canal, proceder assim :

- Ir no MENU / **Edição de Canais / Listas de canais TV**.
- Pulsar a tecla **VERMELHA** para ativar o modo de bloqueio de canal.
- Selecione o canal a bloquear com as setas **▲ ▼** e pressione **OK**.
- Digite sua senha (0000 por defeito), um cadeado aparece ao lado do nome do canal.
- Você pode seleccionar outros canais com as teclas **▲ ▼** e pressione a tecla **OK** para bloqueá-los .
- Pressione 2 vezes **EXIT** duas vezes para sair da seleção.
- Pressione **OK** memorizar a seleção.
- Pressione **EXIT** várias vezes para sair dos menus.

## C - Deslocar um canal

Para deslocar um canal, proceder assim :

- Ir no MENU / **Edição de canais / Listas de canais TV.**
- Pressione a tecla **AMARELA** para ativar a seleção de canais para mover.
- Seleccionar o canal a deslocar com as setas **▲ ▼**.
- Pressione **OK**, um cursor aparece ao lado do nome do canal.
- Com as setas **▲ ▼** deslocar o canal para sua nova posição.
- Validar com **OK** para deslocar o canal seleccionado.
- Pressione 2 vezes **EXIT** para sair da seleção.
- Pressione **OK** memorizar a seleção.

## D - Apagar um canal

Para apagar um canal, proceder assim :

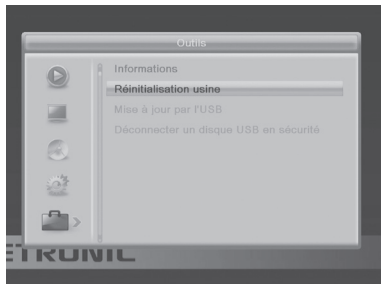
- Ir a MENU / **Edição de canais / Listas de canais TV.**
- Pulsar 2 vezes a tecla **AZUL** para ativar a seleção de canais para editar.
- Seleccionar o canal a apagar com as setas **▲ ▼**.
- Pressione **OK**, uma cruz aparece ao lado do nome do canal.
- Assim, você pode seleccionar vários canais.
- Pressione 2 vezes **EXIT** para sair da seleção.
- Pressione **OK** memorizar a seleção.
- Pressione **EXIT** várias vezes para sair dos menus.

## 11 - Opções avançadas

### A - Reinicialize o receptor

O reset de fábrica pode ser útil se você alterar a programação do seu terminal e algumas funções não funcionarem. Ao reiniciar o terminal, ele volta a uma configuração idêntica à do novo produto. Todas as configurações personalizadas (canais favoritos, rádio, etc.).

- Pressione a tecla **MENU**.
- Selecione o 5º menu (**Ferramentas**) com as setas **▲ ▼**.
- Pressione **►** e seleccionar o 2º menu (**reset de fábrica**).
- Introduzir contrasenha (0000 por defeito).
- Pressione **◀** e **OK** para confirmar, aguarde o menu de seleção de idioma aparecer.



## B - Mudar a contra-senha

Seu receptor se entrega com um código secreto (PIN) por defeito 0000. O código secreto permite bloquear canais dos quais se deseja restringir o acesso ou para proteger a configuração do terminal. É aconselhável mudá-lo.

### Modificar a contra-senha

- Ir no menu / **Ajustes de sistema / Controle parental**.
- Digitar a contra-senha atual (0000 por defeito).
- Na linha **Nova contra-senha**, digite os 4 dígitos da nova senha.
- Na linha **Confirmar contra-senha**, digite a nova senha novamente.
- Pressione **OK** e pressione varias vezes **EXIT** para sair dos menus.



**Anotar e conservar a contra-senha.**

## C - Ajuste do ecrã

No menu MENU / **Ajustes do sistema / Sistema TV**, a linha **Formato de ecrã** Permite seleccionar entre diferentes modos de gerenciamento de programa 4:3 e 16:9:

- **4:3 Letter Box.** As imagens 16:9 serão exibidas na íntegra, com faixas pretas na parte superior e inferior. Nenhuma imagem será perdida. Em cada um desses modos, as imagens 4:3 serão exibidas normalmente na ecrã inteira. 4:3.
- **4:3 Zoom.** As imagens 16:9 serão exibidas em toda a área do ecrã, com as bordas esquerda e direita cortadas.
- **AUTO.** Para uma TV 16:9 conectada ao adaptador usando um cabo HDMI. As imagens 4:3 são exibidas sem distorção, com faixas pretas à esquerda e à direita.
- **16:9 Full.** Para uma TV 16:9 no modo de ecrã cheio. Portanto, as imagens 4:3 são esticadas horizontalmente para preencher todo o ecrã. Escolhemos esse modo por defeito porque satisfaz a maioria dos espectadores. Chamamos sua atenção para o fato de que este modo altera sua percepção de normalidade.

## 12 - Gravar num video

### Visão geral rápida

Este parágrafo descreve muito brevemente a operação geral. É importante ler os parágrafos a seguir, onde você encontrará tudo o que precisa saber para usar corretamente a porta **USB**.

PT

O dispositivo possui 2 portas **USB**, mas apenas 1 pode ser usada por vez.

Desligue o dispositivo para conectar uma unidade ao dispositivo.



Assim que o disco rígido ou chave USB estiver conectado à porta USB frontal ou traseira, você poderá gravar um programa pressionando o botão REC (●).

Pressione STOP (■) para parar a gravação ou pressione REC (■) uma segunda vez para escolher a duração da gravação com as teclas numéricas.

Você pode reproduzir sua gravação a partir do MENU / **Media Player** / **Recordings**, ou usando o botão **LIST**.

O MENU / **media player** também permite visualizar imagens e ouvir arquivos de música armazenados no disco rígido ou na chave **USB**.

### Tipos de mídia aceitos

A porta USB frontal ou traseira foi projetada para armazenar um disco rígido externo de 8 GB ou maior ou uma chave USB. A compatibilidade com determinadas teclas ou discos rígidos de "baixa velocidade" não é garantida. Desligue o dispositivo para conectar um disco rígido.

Os dispositivos USB (chave ou disco) devem ser formatados em FAT32 ou NTFS. Se o seu disco tiver várias partições FAT32, seu terminal só poderá usar a primeira. Se um disco não for reconhecido (mensagem de erro "Disco não pronto ou não detectado" mesmo após vários minutos), use seu computador para verificar o formato (clique com o botão direito do mouse / propriedades no Windows File Explorer).

Devido à grande variedade de modelos, não podemos garantir a operação com todos os acionamentos, incluindo os mais exóticos. É necessária uma velocidade de rotação mínima de 5400 rpm. Se você tiver um problema com um modelo específico, sinta-se à vontade para entrar em contato conosco para nos informar qual modelo está causando o problema.

Embora não seja garantido, a operação com pendrives geralmente é possível.

A METRONIC declina qualquer responsabilidade em caso de perda de dados do suporte devido ao uso com o terminal digital. Recomendamos que você salve seus dados com antecedência e dedique um disco apenas para esse uso.

## A - Gravação simples

- Acender o receptor com a tecla stanby (⏻).
- Selecionar o canal a gravar com as teclas ▲ ▼ ou bem digitando seu número, ou selecionando o canal na lista (tecla OK).
- Pressione a tecla REC (●) ; a gravação da emissão em curso se inicia no dispositivo conectado no USB. A duração de uma gravação é de 2 horas por defeito.
- Pode carregar uma segunda vez a tecla REC para selecionar a duração da gravação. Carregar as teclas numéricas para selecionar a duração da gravação. Carregar OK para validar.

Podem interromper em qualquer momento a gravação pulsando a tecla STOP (■) do comando e confirmando a cancelamento (validar com **OK**).

## B - Reproduzir uma gravação

- Ir no MENU / **Multimédia / Gravações** ou bem pressione a tecla **LIST**.
- As gravações aparecem em forma de lista (do mais novo ao mais antigo).
- Selecionar a gravação desejada com as teclas ▲ ▼ e pressione **OK**.

Parar a reprodução :

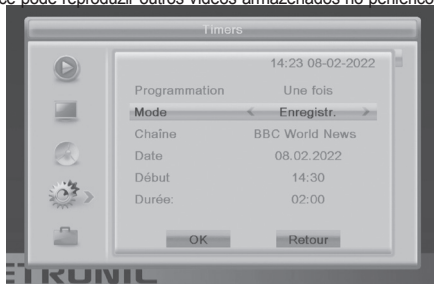
Para parar a reprodução em modo tela completa, pressione **STOP**, agora pode selecionar outro vídeo.

## C - Reproduzir um conteúdo de mídia

Além das gravações criadas pelo receiver, você pode reproduzir outros vídeos armazenados no periférico.

O acesso a estes conteúdos é feito através do MENU / **Media player / Vídeo**, da mesma forma como explicado na seção «reproduzir uma gravação». Da mesma forma, as fotos são acessíveis no menu **Minhas fotos**. Depois de selecionar uma foto com a tecla OK, você pode exibir as fotos seguintes ou anteriores com as teclas ▲ ▼.

Seu terminal TouchBox HD4 também permite reproduzir arquivos de música via MENU / **Media Player / Musica**.



## D - Agendar uma gravação

Você pode agendar até 8 gravações com deslocamento de tempo.

Para agendar uma gravação em um canal, comece visualizando esse canal digitando seu número ou acessando-o com a tecla **OK**.

- Ir no MENU / **Ajustes do Sistema / Programação** ou pressione a tecla **TIMER**.
- Escolha um número livre nas linhas marcadas como **Desativado** (na primeira vez, escolha **1**) e pressione **OK**.
- Na **linha de programação**, selecione **Uma vez** com a seta ▶.
- Na linha **Canal**, o canal atual aparece. Neste momento, você ainda pode mudar o canal.
- Na linha **Data**, insira a data da gravação usando as teclas numéricas e valide com **OK**.
- Na linha **Hora**, digite a hora de início do programa da mesma forma (em horas e minutos).

- Na linha **Duração**, digite a duração do programa da mesma forma (em horas e minutos).
- Selecione **OK** e pressione **EXIT** repetidamente para sair dos menus.

Para obter informações, uma hora de gravação de um programa em HD requer aproximadamente 3 GB de espaço em disco. O espaço livre na mídia conectada está disponível via **MENU / Configurações do sistema / Configurações de gravação**.

## E - Exportar uma gravação num PC

As gravações são armazenadas na pasta ALIDVRS2 localizada na raiz do disco. Cada arquivo xxx.ts corresponde a uma gravação. Devido à limitação de tamanho de arquivo no sistema FAT32, gravações longas são espalhadas por vários arquivos .ts.



**Assim que você reproduzir as gravações fora do receptor TouchBox HD4, o bloqueio parental não estará mais ativo.**

**Qualquer modificação desses arquivos ou do nome da pasta fará com que a gravação não seja reproduzível pelo receptor TouchBox HD4 !**

O arquivo .mts geralmente não pode ser reproduzido com o software padrão que seu computador contém. É necessário instalar software específico, por exemplo VLC. **ATENÇÃO:** o direito à cópia privada permite-lhe guardar as suas gravações para uso estritamente privado e familiar. A transmissão de gravações criadas pelo receptor TouchBox HD4 é proibida e punível por lei.

## 14 - Radios

Além dos canais de TV, os satélites também transmitem rádio em qualidade digital. Para acessar os rádios, pressione a tecla **TV/RADIO** no controle remoto.

## 15 - Poupança de energia

Para limitar o consumo de energia desnecessariamente, e de acordo com as normas europeias sobre aparelhos que consomem eletricidade, existem medidas para evitar que o receptor fique ligado desnecessariamente. Assim, seu dispositivo entrará automaticamente em modo de espera quando não for usado por 3 horas.

Quando uma transmissão é visualizada por mais de 3 horas sem usar o controle, aparece uma mensagem avisando da entrada iminente em espera. Pressione a tecla **VOL**, por exemplo, para ocultar a mensagem.

Se, por qualquer motivo, você deseja desativar esse recurso:

- Vá para **MENU / Configurações do sistema / Outros**.
- Vá para a linha **Auto Standby** com as setas **▲ ▼**.
- Selecione **PARAR** com as setas **◀ ▶**.
- Pressione 3 vezes **EXIT** para sair dos menus

## 16 - Comandos universais

Os controles remotos universais devem ser programados com um código (geralmente 3 ou 4 dígitos) para funcionar com o dispositivo. O fabricante do controle é quem seleciona este código, e não o fabricante do dispositivo a ser controlado. Seu terminal é de fabricação recente e pode não funcionar com alguns controles remotos universais, mesmo que o fabricante tenha incluído códigos Metronic. Se nenhum código Metronic funcionar, tente uma busca automática. Se a busca automática não funcionar, provavelmente os códigos do seu terminal não foram inseridos no controle remoto universal. É aconselhável entrar em contato com o fabricante do controle remoto universal.

A **METRONIC** não poderá ajudá-lo com códigos para um controle remoto universal da marca não **METRONIC**.



## ASSISTÊNCIA E CONSELHOS

Apesar de nosso esforço na concepção de nossos produtos e realização deste manual, pode encontrar dificuldades. Pode contatar com nosso serviço técnico mediante o e-mail:



De segunda a quinta: de 9 a 12,30h e de 14.30 a 17h.

Sexta-feira, de 9 a 13,30h no email: [suporte@metronic.com](mailto:suporte@metronic.com)

ou bem **902 09 01 36**

PT



Recorde as seguintes informações ANTES DE CHAMAR :

- Modelo de receptor: TouchBox HD4 (**441376**)



**Nunca envie um dispositivo sem primeiro obter um contrato de devolução.**



O abaixo assinado, METRONIC, declara que o equipamento de rádio tipo terminal de satélite (441376) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet:

<http://medias.metronic.com/doc/441376-yr5pe6-doc.pdf>



Este logotipo significa que não deve atirar os aparelhos avariados ou já usados com o lixo ordinário. Estes aparelhos são susceptíveis de conter substâncias perigosas que podem prejudicar a saúde e o médio ambiente. Exija a recolhida destes aparelhos por seu distribuidor ou bem utilize os meios de recolhida seletiva que estão a sua disposição em sua localidade



[www.metronic.com/pdf/notice\\_DEEE.pdf](http://www.metronic.com/pdf/notice_DEEE.pdf)



Polaridade



Isolamento duplo ou reforçado

## HDMI

The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc

Os termos HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface (interface multimídia de alta-definição), a apresentação comercial HDMI e os Logótipos HDMI são marcas comerciais ou marcas registradas da HDMI Licensing Administrator, Inc.

**Dolby**  
AUDIO

O termo Dolby, Dolby Audio e o símbolo DD são marcas comerciais da Dolby Laboratories. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporations.

# METRONIC

## CERTIFICADO DE GARANTIA

Este aparelho tem uma garantia legal de 3 anos (36 meses) em mãos de obra e materiais a partir da data de compra do produto. Em caso de avaria, o cliente deve enviar o produto para sua reparação. É recomendável enviar o produto em sua embalagem original, bem protegido para evitar danos no transporte. Enviar o aparelho (INCLUSO COMANDO) junto com o Certificado de Garantia legal e uma cópia do COMPROVANTE DE COMPRA (fatura ou ticket de caixa).

METRONIC comprovará que o aparelho está em garantia e não foi objeto de um mau uso ou manipulação, e, posteriormente será consertado. Uma vez consertado, os gastos de transporte de volta a seu domicílio são a nosso cargo (só Península e Baleares). Ficam excluídos desta garantia os danos produzidos devidos à manipulação do aparelho ou comando a distância, danos físicos produzidos por líquidos corrosivos, manchas, etc. Também ficam excluídos danos produzidos por subidas de tensão da rede elétrica e as avarias produzidas por catástrofes naturais (fogo, raios, inundações, golpes e quedas).

As pilhas ou baterias que tenham atingido o final de sua vida útil não estarão cobertas pela garantia. A mudança por avaria da equipe ou de qualquer peça do mesmo não implicará prorrogação de garantia.

Durante o resto do tempo de garantia o aparelho será consertado sempre que não tenha sido objeto de um mau uso ou manipulação. Em caso de um aparelho manipulado previamente, METRONIC proporcionará um orçamento de reparação que deverá pagar ANTES da reparação. Se o período de garantia finalizou, também se poderá realizar um orçamento de reparação. É IMPRESCINDÍVEL contactar com o serviço técnico de METRONIC antes de enviar qualquer aparelho.

Ref. do material : TouchBox HD4 (441376)

Data de compra :

Nº de serie : \_\_\_\_\_



[www.metronic.com/a/garantie.php](http://www.metronic.com/a/garantie.php)



**METRONIC**

[www.metronic.com](http://www.metronic.com)

Produit fabriqué hors UE / Made outside EU